



**LG**

Visit us at <http://www.lgservice.com>

**LG**

**LG**

**Room Air Conditioner**

***OWNER'S MANUAL***

**ENGLISH**

**FRANÇAIS**

**Dear Owner**

**Thank you for installing LG air conditioner.  
Your best choice guarantees you a great  
performance and service to make your life  
comfortable & pleasant.**

**IMPORTANT**

- Please read this owner's manual carefully and thoroughly before installing and operating your room air conditioner.
- Please retain this owner's manual for future reference after reading it thoroughly.

# TABLE OF CONTENTS

A. Safety Precautions .....	3
B. Electrical Safety .....	6
Temporary Use of an Adapter .....	6
Temporary Use of an Extension Cord .....	6
Symbols used in this Manual .....	6
C. Product Introduction .....	7
Indoor Units .....	7
Operation Indication Lamps .....	7
Outdoor Unit .....	7
D. Operating Instructions .....	8
How to Insert the Batteries .....	8
Wireless Remote Controller	
Maintenance .....	8
Operating Method .....	8
Wireless Remote Controller .....	9
Operation Mode .....	9
Operation Procedure .....	9
Cooling Operation .....	10
Healthy Dehumidification	
Operation Mode .....	11
Heating Operation .....	12
Timer Control Setting .....	12
Jet Cool Operation .....	13
Vertical/Horizontal Airflow Direction	
Control(Optional) .....	14
Forced operation .....	14
Auto Restart Function .....	15
E. Maintenance and Service .....	16
Indoor Unit .....	16
Outdoor Unit .....	17
Operation Tips! .....	17
Troubleshooting Tips!	
Save time and money! .....	18
Call the service immediately in the following situations .....	18



## FOR YOUR RECORDS

Write the model and serial numbers here:

Model # \_\_\_\_\_

Serial # \_\_\_\_\_

You can find them on a label on the side of each unit.

Dealer's Name \_\_\_\_\_

Date Purchased \_\_\_\_\_

■ Staple your receipt to this page in the event you need it to prove date of purchase or for warranty issues.



## READ THIS MANUAL

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner.

You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of Troubleshooting Tips first, you may not need to call for service at all.



## PRECAUTION

- Contact the authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the installer for installation of this unit.
- The air conditioner is not intended for use by young children or invalids without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.
- When the power cord is to be replaced, replacement work shall be performed by authorized personnel only using only genuine replacement parts.



# Safety Precautions

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed.

■ Incorrect operation due to ignoring instruction will cause harm or damage. The seriousness is classified by the following indications.



## WARNING

This symbol indicates the possibility of death or serious injury.



## CAUTION

This symbol indicates the possibility of injury or damage.

■ Meanings of symbols used in this manual are as shown below.



**Be sure not to do.**



**Be sure to follow the instruction.**



## WARNING

**Always use a power plug and socket with a ground terminal.**

- There is a risk of electric shock.

**For electrical work, contact the dealer, seller, a qualified electrician, or an Authorized Service Center. Do not disassemble or repair the product by yourself.**

- There is risk of fire or electric shock.

**Use the correctly rated breaker or fuse.**

- There is risk of fire or electric shock.

**Do not install the product on a defective installation stand. Be sure that the installation area does not deteriorate with age.**

- It may cause product to fall.

**In outdoor unit the step-up capacitor supplies high voltage electricity to the electrical components. Be sure to discharge the capacitor completely before conducting the repair work.**

- An charged capacitor can cause electrical shock.

**Do not use a defective or underrated circuit breaker. Use the correctly rated breaker and fuse.**

- There is risk of fire or electric shock .

**Always ground the product as per the wiring diagram. Do not connect the ground wire to gas or water pipes lightning rod or telephone ground wire.**

- There is risk of fire or electric shock.

**Do not modify or extend the power cable. If the power cable or cord has scratches or skin peeled off or deteriorated then it must be replaced.**

- There is risk of fire or electric shock.

**Never install the outdoor unit on a moving base or a place from where it can fall down.**

- The falling outdoor unit can cause damage or injury or even death of a person.

**When installing the unit, use the installation kit provided with the product.**

- Otherwise the unit may fall and cause severe injury.

**Do not use a multi consent. Always use this appliance on a dedicated circuit and breaker.**

- Otherwise it can cause electric shock or fire.

**Install the panel and the cover of control box securely.**

- There is risk of fire or electric shock due to dust , water etc.

**For installation, removal or reinstall , always contact the dealer or an Authorized Service Center.**

- There is risk of fire, electric shock, explosion, or injury.

**When the product is soaked (flooded or submerged) in water , contact an Authorized Service Center for repair before using it again.**

- There is risk of fire or eletric shock.

**Be sure to use only those parts which are listed in the svc parts list. Never attempt to modify the equipment.**

- The use of inappropriate parts can cause an electrical shock, excessive heat generation or fire.

Indoor/outdoor wiring connections must be secured tightly and the cable should be routed properly so that there is no force pulling the cable from the connection terminals.

- Improper or loose connections can cause heat generation or fire.

**Be sure to check the refrigerant to the used. Please read the label on the product.**

- Incorrect refrigerant used can prevent the normal operation of the unit.

**Do not place a heater or other heating appliances near the power cable.**

- There is risk of fire and electric shock.

**Do not use the product in a tightly closed space for a long time. Perform ventilation regularly.**

- Oxygen deficiency could occur and hence harm your health.

**Ventilate the product room from time to time when operating it together with a stove, or heating element etc.**

- Oxygen deficiency can occur and hence harm your health.

**Take care to ensure that nobody especially kids could step on or fall onto the outdoor unit.**

- This could result in personal injury and product damage.

**Do not plug or unplug the power supply plug to turn the unit ON/OFF.**

- There is risk of fire or electric shock.

**Safely dispose off the packing materials.** Like screws, nails, batteries, broken things etc after installation or svc and then tear away and throw away the plastic packaging bags.

- Children may play with them and cause injury.

**Do not use a power cord, a plug or a loose socket which is damaged.**

- Otherwise it may cause a fire or electrical shock.

**Do not allow water to run into electric parts. Install the unit away from water sources.**

- There is risk of fire, failure of the product, or electric shock.

**Do not open the front grille of the product during operation. (Do not touch the electrostatic filter, if the unit is so equipped.)**

- There is risk of physical injury, electric shock, or product failure.

**Turn the main power off and unplug the unit when cleaning or repairing the product.**

- There is risk of electric shock.

**Make sure to check that the power cable plug is not dirty, loose or broken and then only insert the plug completely.**

- Dirty, loose or broken power plug can cause electric shock or fire.

**Do not touch, operate, or repair the product with wet hands. Hold the plug by hand when taking out**

- There is risk of electric shock or fire.

**Do not store or use or even allow flammable gas or combustibles near the product.**

- There is risk of fire.

**If strange sounds, smell or smoke comes from product.Immediately turn the breaker off or disconnect the power supply cable.**

- There is risk of electric shock or fire.

**When the product is not to be used for a long time, disconnect the power supply plug or turn off the breaker.**

- There is risk of product damage or failure, or unintended operation.

**Do not place ANYTHING on the power cable.**

- There is risk of fire or electric shock.

**When flammable gas leaks, turn off the gas and open a window for ventilation before turn the product on.**

**Do not use the telephone or turn switches on or off. There is risk of explosion or fire.**

**When flammable gas leaks, turn off the gas and open a window for ventilation before turn the product on.**

**Do not use the telephone or turn switches on or off. There is risk of explosion or fire.**

**Two or more people must lift and transport the product.**

- Avoid personal injury.

**Keep level even when installing the product.**

- To avoid vibration or noise.

**Do not install the product where it will be exposed to sea wind (salt spray) directly.**

- It may cause corrosion on the product.

**Do not install the product where the noise or hot air from the outdoor unit could damage or disturb the neighborhoods.**

- It may cause a problem for your neighbors and hence dispute.

**Install the drain hose to ensure that the condensed water is drained away properly.**

- A bad connection may cause water leakage.

**Always check for gas (refrigerant) leakage after installation or repair of product.**

- Low refrigerant levels may cause failure of product.

## CAUTION

**Two or more people must lift and transport the product.**

- Avoid personal injury.

**Keep level even when installing the product.**

- To avoid vibration or noise.

**Do not install the product where it will be exposed to sea wind (salt spray) directly.**

- It may cause corrosion on the product.

**Do not install the product where the noise or hot air from the outdoor unit could damage or disturb the neighborhoods.**

- It may cause a problem for your neighbors and hence dispute.

**Install the drain hose to ensure that the condensed water is drained away properly.**

- A bad connection may cause water leakage.

**Always check for gas (refrigerant) leakage after installation or repair of product.**

- Low refrigerant levels may cause failure of product.

**Do not use the product for special purposes, such as preserving foods, works of art, etc. It is a consumer air conditioner, not a precision refrigeration system.**

- There is risk of damage or loss of property.

**Do not touch the metal parts of the product when removing the air filter.**

- There is risk of personal injury.

**Do not insert hands or other objects through the air inlet or outlet while the product is operating.**

- There are sharp and moving parts that could cause personal injury.

**Do not tilt the unit when removing or uninstalling it.**

- The condensed water inside can spill.

**Dismantling the unit, treatment of the refrigerant oil and eventual parts should be done in accordance with local and national standards.**

**If the liquid from the batteries gets onto your skin or clothes, wash it well with clean water. Do not use the remote if the batteries have leaked.**

- The chemicals in batteries could cause burns or other health hazards.

**Do not drink the water drained from the product.**

- It is not sanitary and could cause serious health issues.

**Do not block the inlet or outlet of air flow.**

- It may cause product failure.

**Do not step on or put anything on the product. (outdoor units)**

- There is risk of personal injury and failure of product.

**Be cautious when unpacking and installing the product.**

- Sharp edges could cause injury.

**Do not mix air or gas other than the specified refrigerant used in the system .**

- If air enters the refrigerant system, an excessively high pressure results, causing equipment damage or injury.

**Replace the all batteries in the remote control with new ones of the same type. Do not mix old and new batteries or different types of batteries.**

- There is risk of fire or product failure.

**Do not let the air conditioner run for a long time when the humidity is very high and a door or a window is left open.**

- Moisture may condense and wet or damage furniture.

**Use a soft cloth to clean. Do not use harsh detergents, solvents or splashing water etc .**

- There is risk of fire, electric shock, or damage to the plastic parts of the product.

**Always insert the filter securely after cleaning. Clean the filter every two weeks or more often if necessary.**

- A dirty filter reduces the efficiency.

**If the refrigerant gas leaks during the repair, do not touch the leaking refrigerant gas.**

- The refrigerant gas can cause frostbite (cold burn)

**If the refrigerant gas leaks during the installation, ventilate the area immediately.**

- Otherwise it can be harmful for your health.

**Do not recharge or disassemble the batteries. Do not dispose off batteries in a fire.**

- They may burn or explode.

**Do not expose your skin or kids or plants to the cool or hot air draft.**

- This could harm to your health.

**Use a firm stool or ladder when cleaning, maintaining or repairing the product at an height.**

- Be careful and avoid personal injury.

# Electrical Safety

## ▲ WARNING

- This appliance must be properly grounded. To minimize the risk of electric shock, you must always plug into a grounded outlet.
- Do not cut or remove the grounding prong from the power plug.
- Attaching the adapter ground terminal to the wall receptacle cover screw does not ground the appliance unless the cover screw is metal and not insulated, and the wall receptacle is grounded through the house wiring.
- If you have any doubt whether the air conditioner is properly grounded, have the wall receptacle and circuit checked by a qualified electrician.

## *Temporary Use of an Adapter*

We strongly discourage the use of an adapter due to potential safety hazards. For temporary connections, use only a genuine adapter, available from most local hardware stores. Ensure that the large slot in the adapter is aligned with the large slot in the receptacle for a proper polarity connection.

To disconnect the power cord from the adapter, use one hand on each to avoid damaging the ground terminal. Avoid frequently unplugging the power cord as this can lead to eventual ground terminal damage.

## ▲ WARNING

- Never use the appliance with a broken adapter.

## *Temporary Use of an Extension Cord*

We strongly discourage the use of an extension cord due to potential safety hazards. For temporary situations, use only CSA certified and UL listed 3-wire grounded extension cords, rated 15 A, 125 V.

## ▲ WARNING

This appliance should be installed in accordance with national wiring regulations. This guide acts as a guide to help explain product features.

## *Symbols used in this Manual*



**This symbol alerts you to the risk of electric shock.**



**This symbol alerts you to hazards that may cause harm to the air conditioner.**

### **NOTE**

**This symbol indicates special notes.**

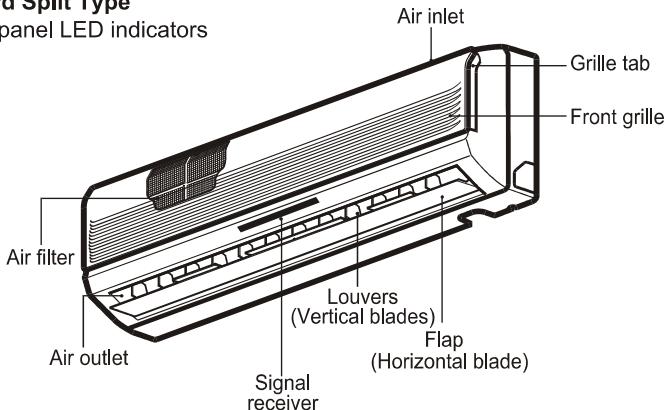
# Product Introduction

Here is a brief introduction of the indoor and outdoor units. Please see the information specific to your indoor unit type.

## Indoor Units

### Standard Split Type

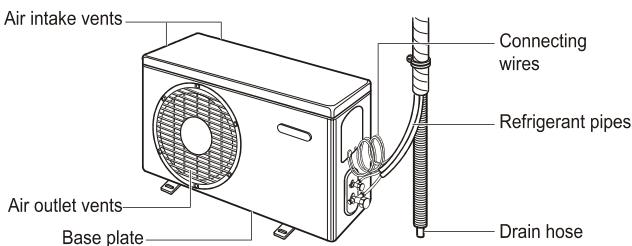
Display panel LED indicators



## Operation Indication Lamps

-  On/Off : Lights up during the system operation, error code and auto restart setting.
-  Sleep mode : Lights up during sleep mode auto operation.(non-Inverter Model)
-  Defrost mode : Lights up during defrost mode or **\*hot start operation** (Heat pump model only)
-  Outdoor unit operation : Lights up during outdoor unit operation. (Cooling model only)

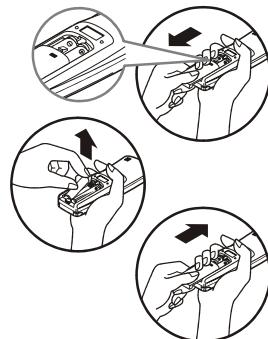
## Outdoor Unit



# Operating Instructions

## How to insert the Batteries

1. Remove the battery cover by pulling it according to the arrow direction.
2. Insert new batteries making sure that the (+) and (-) of battery are installed correctly.
3. Reattach the cover by sliding it back into position.

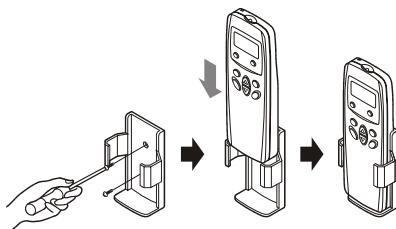


### NOTE

1. Always use/replace both batteries of same type.
2. If the system is not to be used for a long time, remove the batteries to save their working life.
3. If the display screen of remote controller starts, fading replace both of the batteries.

## Wireless Remote Controller Maintenance

1. Choose a suitable place where its safe & easy to reach.
2. Fix the holder to wall etc with the supplied screws firmly.
3. Slide the remote controller inside the holder.

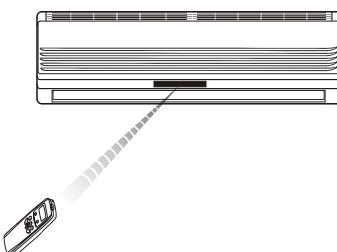


### NOTE

1. Remote controller should never be exposed to direct sunlight.
2. Signal transmitter & receiver should always be clean for proper communication. Use a soft cloth to clean them.
3. In case some other appliances also get operated with remote control, change their position or consult your serviceman.

## Operating Method

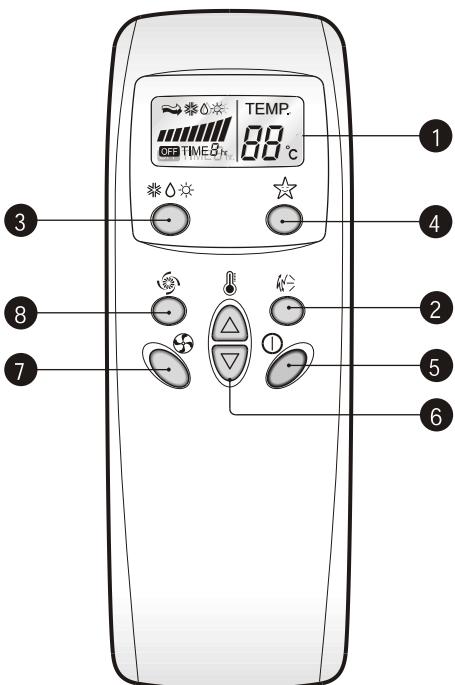
1. The signal receiver is inside the unit.
2. Aim the remote controller towards the unit to operate it. There should not be any blockage in between.



## Remote Control Operation

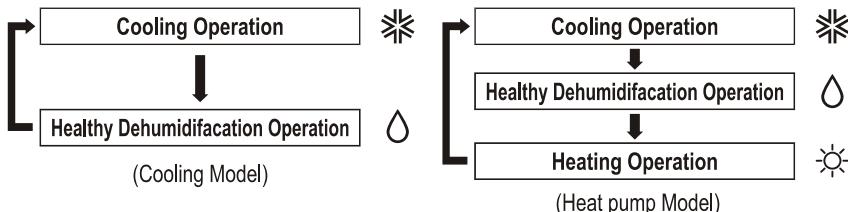
The remote control transmits the signals to the system.

ENGLISH



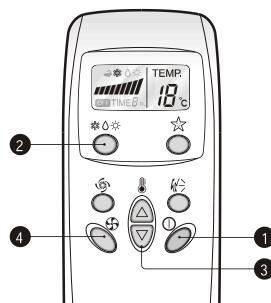
- 1 OPERATION DISPLAY**  
Displays the operation conditions.
- 2 CHAOS SWING BUTTON**  
Used to stop or start louver movement and set the desired up/down airflow direction.
- 3 OPERATION MODE SELECTION BUTTON**  
Used to select the operation mode.
- 4 OFF TIMER BUTTON**  
Used to set the time of stopping operation.
- 5 START/STOP BUTTON**  
Operation starts when this button is pressed, and stops when the button is pressed again.
- 6 ROOM TEMPERATURE SETTING BUTTONS**
- 7 INDOOR FAN SPEED SELECTION BUTTON**
- 8 JET COOL**  
Used to start or stop the speed cooling.  
(Speed cooling operates super high fan speed in cooling mode.)

### (1) Operation Mode



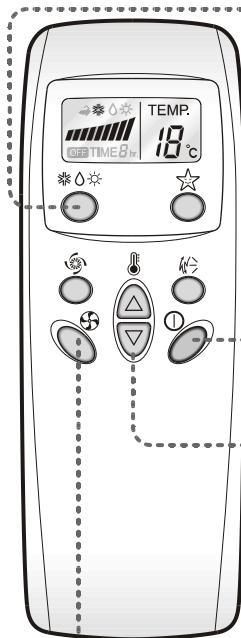
### (2) Operation PROCEDURE

- 1st Start/Stop Button**
- 2nd Operation Mode Selection Button**
- 3rd Room Temperature Setting Button**
- 4th Indoor Fan Speed Selection Button**





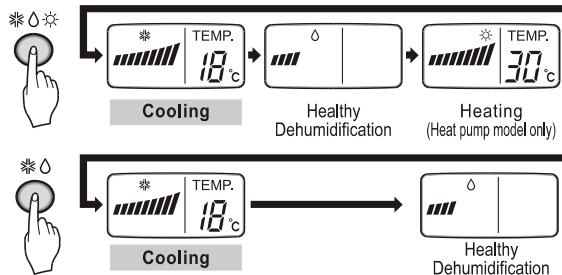
## Cooling Operation



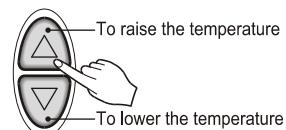
1 Press the Start/Stop Button.



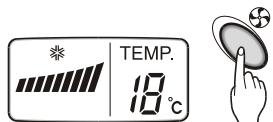
2 Select Cooling Operation.  
Press the Operation Mode Selection Button.  
Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the arrow direction.



3 Set the temperature lower than the room temperature.  
• The temperature can be set within a range of 18°C ~ 30°C by 1°C.



4 Set the fan speed.  
• Select the fan speed in four steps-low, medium, high or CHAOS.  
• Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.  
• The display shows high fan speed.

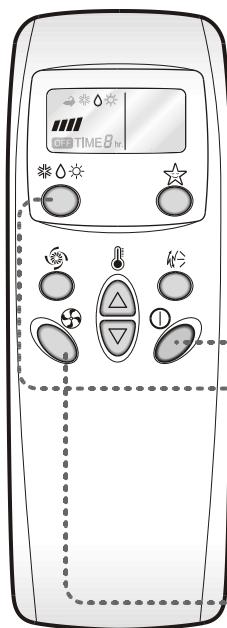


### Natural wind by the CHAOS logic

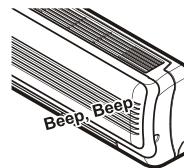
- For more fresh feeling than other fan speed, press the Indoor Fan Speed Selector and set to CHAOS mode. In this mode, the wind blows like natural breeze by automatically changing fan speed according to the CHAOS logic.

## Healthy Dehumidification Operation Mode

This mode dehumidifies without overcooling.

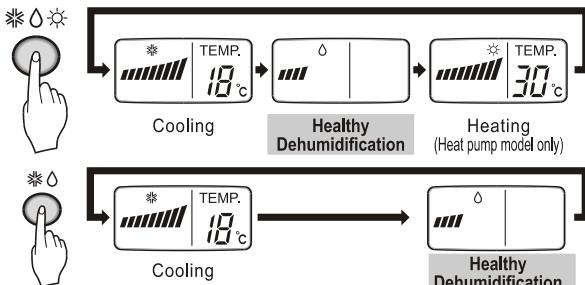


1 Press the Start/Stop Button.



2 Select Healthy Dehumidification Operation.

Press the operation Mode Selection Button.  
Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the arrow direction.



3 You can select the fan speed in four steps-low, medium, high, or CHAOS. Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.



### ***During Healthy Dehumidification Operation:***

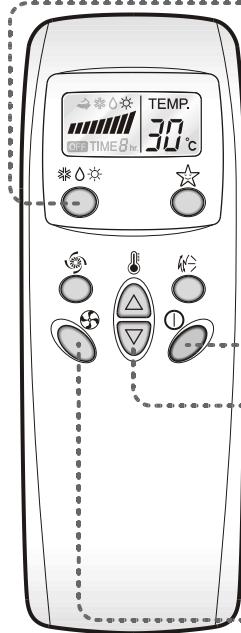
- If you select the dehumidification mode on the operation selection button, the airconditioner starts to run the dehumidification function, automatically setting the room temp. and airflow volume to the best condition for dehumidification based on the sensed current room temp.

In this case, however, the setting temp. is not displayed in the remote control and you are not able to control the room temp. either.

- During the healthy dehumidification function, the airflow volume is automatically set according to the optimization algorithm responding to the current room temp. status and makes the room condition healthy and comfortable even in the high humidity season.



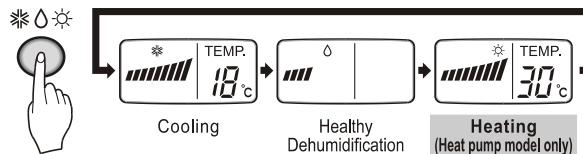
## Heating Operation(Heat pump model only)



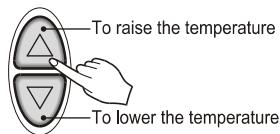
- 1 Press the Start/Stop button.  
The unit will respond with  
a beep.



- 2 To select **Heating Operation**, press the Operation Mode Selection button.  
Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow.



- 3 Set the temperature higher than the room temperature.  
The temperature can be set within a range of 16°C~30°C in 1°C increments.

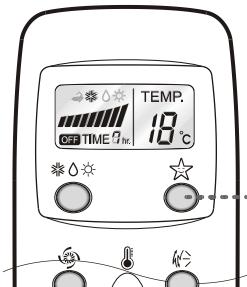


- 4 Set the fan speed again with the door of the remote control still closed. You can select the fan speed in four steps—low, medium, high, or CHAOS. Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.

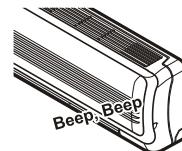


## Timer control Setting

### OFF TIMER CONTROL SETTING



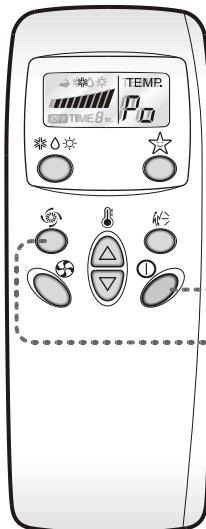
Press the OFF Time Button.



1. Press the OFF Time Button.
2. Check the OFF Time LED of the room air conditioner.
3. The Timer is programmed by 1 hour each pressing the OFF Time button from 1 hour to 7 hours.



## Jet Cool Operation



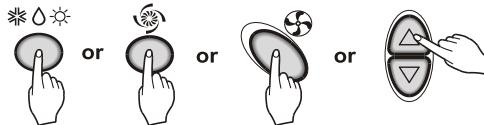
- 1** Press the Start/Stop button.  
The unit will respond with a beep.



- 2** Press the **Jet Cool** button to operate the speed cooling mode and the unit will operate in super high fan speed on cooling mode for 30 minutes.



- 3** To cancel the **Jet Cool** mode, press the **Jet Cool** button again or the fan speed button or the room temperature setting button and the unit will operate in high fan speed on cooling mode.



### NOTICE

□ During the JET COOL function at any moment, the A/C starts to blow the cool air at extremely high speed for 30 minutes setting the room temp. automatically to 18°C. It is especially used to cool the room temp. in the shortest time in a hot summer.

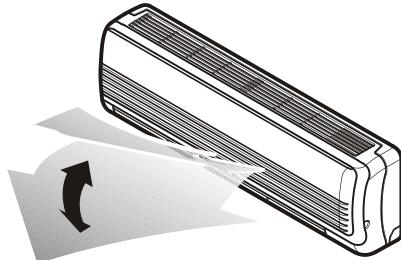
In heat pump mode the JET COOL function is not available.

□ In order to return to the normal cooling mode from the JET COOL mode, you just press either the operation mode selection button, airflow volume selection or temp. setting button or the JET COOL button again.



## Vertical Airflow Direction Control

The up/down airflow (Vertical Airflow) can be adjusted by using the remote control.



- 1 Press the Start/Stop button to start the unit.
- 2 Press Chaos Swing button and the louvers will swing up and down. Press the Chaos Swing button again to set the vertical louver at the desired airflow direction.

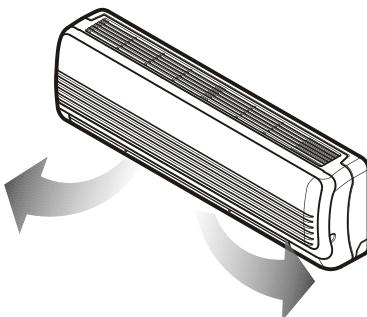
### **NOTICE**

- ❑ If you press the CHAOS swing button, the horizontal airflow direction is changed automatically based on the CHAOS algorithm to distribute the air in the room evenly and at the same time to make the human body feel most comfortable, as if enjoying a natural breeze.
- ❑ Always use the remote control to adjust the up/down airflow direction. Manually moving the vertical airflow direction louver by hand, could damage the air conditioner.
- ❑ When the unit is shut off, the up/down airflow direction louver will close the air outlet vent of the system.



## Horizontal Airflow Direction Control

- Adjust the horizontal airflow direction by manually moving the horizontal airflow direction louver by hand.



### **Caution**

- Ensure that the unit is turned off before adjusting the horizontal airflow direction control. Carefully open vertical louver to allow access to the horizontal airflow direction. Adjust the left/right airflow direction by hand.

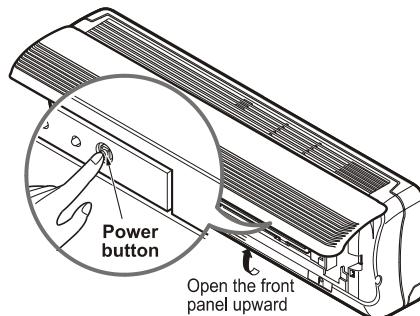


## Forced Operation

Operation procedures when the remote control can't be used.

The operation will be started if the power button is pressed.

If you want to stop operation, re-press the button.



	Cooling Model	Heat pump Model		
		Room Temp. $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Room Temp.} < 24^{\circ}\text{C}$	Room Temp. $< 21^{\circ}\text{C}$
Operating mode	Cooling	Cooling	Healthy Dehumidification	Heating
Indoor FAN Speed	High	High	High	High
Setting Temperature	22°C	22°C	23°C	24°C

### Test operation

During the TEST OPERATION, the unit operates in cooling mode at high speed fan, regardless of room temperature and resets in 18 minutes.

During test operation, if remote controller signal is received, the unit operates as remote controller sets. If you want to use this operation, open the front panel upward and Press the power button let it be pressed for about 3 seconds.

If you want to stop the operation, re-press the button.



## Auto restart

In case the power comes on again after a power failure, Auto Restarting Operation is the function to operate procedures automatically to the previous operating conditions.

So there is no need of activating this function by pressing any key or button.

In the initial mode, the fan operates at a low speed and the compressor starts 2.5~3 minutes later.

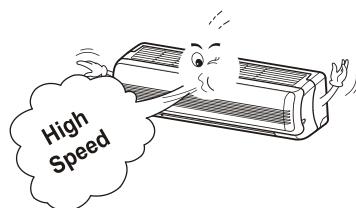
As the compressor starts, the fan speed also resumes its previous setting mode.

### Helpful information

Fan speed and cooling capacity.

The cooling capacity indicated in the specification is the value when the fan speed is set to high, and the capacity will be lower at low or medium fan speed.

High fan speed is recommended when you wish to cool the room quickly.



# Maintenance and Service

## ▲ CAUTION

Before performing any maintenance, turn off the main power to the system, disconnect the circuit breaker and unplug the power cord.

### Indoor Unit

Clean the unit with a soft dry cloth. Do not use bleach or abrasives.

## ▲ CAUTION

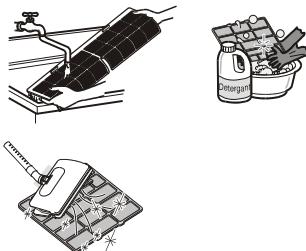
Never use any of these

- Water hotter than 40°C. It may cause deformation and discoloration.
- Volatile substances. They may damage the surface of the air conditioner.



### Air Filters

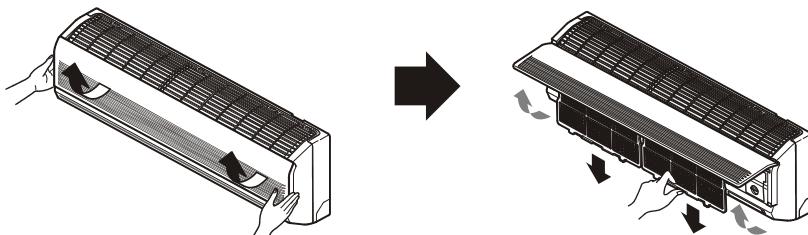
The air filters behind the front panel / grill should be checked and cleaned once in every 2 weeks or more often if necessary. To remove the filters see the self explanatory diagrams for each model type. Clean the filters with a vacuum cleaner or warm soapy water. If dirt is not easily removed, wash with a solution of detergent in luke warm water. Dry well in shade after washing and reinstall the filters back in place.



### Removal of Filters

Open the front panel as shown.

Then pull the filter tab slightly forward to remove the air filter.



## Outdoor Unit

The heat exchanger coils and panel vents of the outdoor unit should be checked regularly. If clogged with dirt or soot, the heat exchanger and panel vents may be professionally steam cleaned.

### NOTE

Dirty or clogged coils will reduce the operating efficiency of the system and cause higher operating costs.

## Operation Tips!

Do not overcool the room.

This is not good for the health and wastes electricity.

Make sure that the doors and windows are shut tight.

Avoid opening doors and windows as much as possible to keep the cool air in the room.

Keep blinds or curtains closed.

Do not let direct sunshine enter the room when the air conditioner is in operation.

Clean the air filter regularly.

Blockages in the air filter reduce the airflow and lower cooling and dehumidifying effects. Clean at least once every two weeks.

Ventilate the room occasionally.

Since windows are kept closed, it is a good idea to open them and ventilate the room now and ten.

Keep the room temperature uniform.

Adjust the vertical and horizontal airflow direction to ensure a uniform temperature in the room.

Use high fan speed for effective and fast cooling.

The unit gives its rated cooling capacity when the fan speed is high.

## Troubleshooting Tips! Save time and money!

The air conditioner may be operating abnormally when:

Problem	Possible Causes	What To Do
Air conditioner does not start	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ The air conditioner is unplugged.</li> <li>■ The fuse is blown/circuit breaker is tripped.</li> <li>■ Power failure.</li> <li>■ High voltage.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the air conditioner plug is pushed completely into the outlet.</li> <li>• Check the house fuse/circuit breaker box and replace the fuse or reset the breaker.</li> <li>• If power failure occurs, turn the mode control to OFF. When power is restored, wait 3 minutes to restart the air conditioner to prevent tripping of the compressor overload.</li> <li>• If the voltage is unusually very high or low the circuit Breaker will trip.</li> </ul>
Air conditioner does not cool as it should	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Airflow is restricted.</li> <li>■ The air filter is dirty.</li> <li>■ The room may have been hot.</li> <li>■ Cold air is escaping.</li> <li>■ Check the temperature settings.</li> <li>■ There might be any heating source in the room.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure there are no curtains, blinds, or furniture blocking the front of the air conditioner.</li> <li>• Clean the filter at least every 2 weeks. See the Maintenance and Service section.</li> <li>• When the air conditioner is first turned on, you need to allow time for the room to cool down.</li> <li>• Check for open furnace floor registers and cold air returns.</li> <li>• Make sure they are correct.</li> <li>• Check and remove such source or turn it off while using the air conditioner.</li> </ul>

### Call the service immediately in the following situations

1. Anything abnormal such as burning smell, loud noise etc. happen. Stop the unit and turn the breaker off. Never try to repair by yourself or restart the system in such cases.
2. Main power cord is too hot or damaged.
3. Error code is generated by self diagnosis.
4. Water leaks from indoor unit even if the humidity is low.
5. Any switch, breaker (safety, earth) or fuse fails to work properly

User must carry routine checkup & cleaning to avoid unit's poor performance. In case of special situation, the job must be carried out by service person only.



LG

Visit us at <http://www.lgservice.com>

LG

LG

# Climatiseur Mural

## ***MANUEL DU PROPRIÉTAIRE***

FRANÇAIS

**Cher utilisateur,**

**Merci d'avoir choisi d'installer un climatiseur LG  
Votre excellent choix vous garantit une  
performance et un service supérieurs pour  
rendre votre vie confortable et plus agréable.**

### **IMPORTANT**

- Veuillez lire ce manuel du propriétaire soigneusement et au complet avant d'installer et de mettre en marche votre climatiseur de pièce.
- Après l'avoir lu au complet, veuillez conserver ce manuel du propriétaire pour une référence ultérieure.

# TABLE DES MATIÈRES

A. Précautions de sécurité .....	3
B. Sécurité électrique .....	6
Utilisation temporaire d'un adaptateur .....	6
Utilisation temporaire d'une rallonge .....	6
Symboles utilisés dans ce manuel .....	6
C. Description du produit .....	7
Unité intérieure .....	7
Voyants de fonctionnement .....	7
Unité extérieure .....	7
D. Instructions d'utilisation .....	8
Comment insérer les piles .....	8
Entretien de la télécommande sans fil .....	8
Méthode de fonctionnement .....	8
Télécommande sans fil .....	9
Mode de fonctionnement .....	9
PROCÉDURE de fonctionnement .....	9
Fonction refroidissement .....	10
Fonctionnement en mode déshumidification saine .....	11
Fonction chauffage .....	12
Réglage de la commande de minuterie .....	12
Mode refroidissement rapide .....	13
Commande de la direction horizontale/verticale du flux d'air (en option) .....	14
Funzionamento Manuale .....	14
Redémarrage automatique .....	15
E. Entretien et service .....	16
Unité intérieure .....	16
Unité extérieure .....	17
Conseils d'utilisation .....	17
Conseils de dépannage! Pour épargner du temps et de l'argent! .....	18
Contactez immédiatement le service technique dans les situations suivantes .....	18



## POUR VOS DOSSIERS

Écrivez les numéros de modèle et de série ci-après :

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

Vous les trouverez sur une étiquette dans la partie latérale de chaque unité.

Nom du revendeur \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

■ Agrafez votre reçu à cette page au cas où vous en auriez besoin pour prouver la date d'achat ou pour vous prévaloir de la garantie.



## LISEZ CE MANUEL

Vous y trouverez plusieurs conseils utiles sur la manière d'utiliser et d'entretenir correctement votre climatiseur. Quelques petites mesures préventives vous permettront d'épargner beaucoup de temps et d'argent pendant la durée de vie de votre climatiseur.

Vous trouverez une série de réponses aux problèmes les plus fréquents dans le tableau du guide de dépannage. Si vous passez en revue notre **Guide de dépannage** d'abord, il se peut que vous n'ayez pas du tout besoin d'appeler le Service Après-Vente.



## PRÉCAUTION

- Contactez le service technique agréé pour la réparation ou l'entretien de cette unité.
- Contactez un technicien autorisé pour l'installation de cette unité.
- Ce climatiseur ne doit pas être actionné par des petits enfants ou par des personnes infirmes sans surveillance.
- Les petits enfants doivent être surveillés afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le climatiseur.
- Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, ce travail ne doit être confié qu'à du personnel autorisé et il ne doit être effectué qu'en utilisant des pièces de rechange authentiques.



# Précautions de sécurité

Les instructions ci-après doivent être observées dans le but de prévenir tout risque de dommages corporels ou matériels.

- L'utilisation non conforme, résultant du non-respect des instructions, est susceptible de provoquer des dommages corporels ou matériels et dont la gravité est signalée par les indications suivantes.



## AVERTISSEMENT

Ce symbole indique un risque de blessure grave, voire mortelle.



## ATTENTION

Ce symbole indique un risque de blessure ou des dommages matériels.

- Les significations des symboles utilisés dans ce manuel sont indiquées ci-dessous



**Veillez à ne pas faire cela.**



**Veillez à suivre cette instruction.**



## AVERTISSEMENT

Utilisez toujours une fiche d'alimentation et une prise de courant avec borne de mise à la terre.

- Autrement, vous risquez de provoquer un choc électrique.

Pour l'installation électrique, contactez votre distributeur ou vendeur, un électricien qualifié ou le S.A.V. agréé. Ne démontez ni ne réparez vous-même l'appareil.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Utilisez un disjoncteur ou un fusible à valeur nominale appropriée.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

N'installez pas ce produit sur un support défectueux. Assurez-vous que l'emplacement choisi pour l'installation n'est pas abîmé par temps.

- Autrement, le produit risque de tomber par terre.

Le transformateur élévateur de l'unité extérieure fournit aux composantes électriques de l'électricité haute tension. Assurez-vous de décharger complètement le condensateur avant de mener à bien un travail de réparation.

- Un condensateur chargé peut être à l'origine d'un choc électrique.

N'utilisez pas un disjoncteur défectueux ou valeur nominale inférieure. Utilisez un disjoncteur et un fusible appropriés.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Faites toujours une mise à la terre de l'appareil suivant le schéma de câblage. Ne reliez pas le fil de terre à une canalisation de gaz, à une conduite d'eau, à un paratonnerre ou à un fil de terre téléphonique.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne modifiez ni ne prolongez le cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation venait à être abîmé, déchiré ou épлушé, remplacez-le.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

N'installez jamais l'unité extérieure sur une surface instable, ni dans un endroit où elle risque de tomber par terre.

- La chute de l'unité extérieure pourrait provoquer des dommages, des blessures, voire la mort.

Lors de l'installation, utilisez le kit d'installation fourni avec l'appareil.

- Autrement, l'unité risque de tomber et de provoquer des dommages graves.

N'utilisez pas de bloc d'alimentation à prises multiples. Utilisez toujours cet appareil sur un circuit dédié protégé par un disjoncteur.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Installez correctement le panneau et le couvercle du boîtier de commande.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique à cause de la poussière, de l'humidité, etc.

Pour toute installation, enlèvement ou réinstallation, contactez toujours votre distributeur ou le S.A.V. agréé.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique, une explosion ou des blessures.

Si le produit est mouillé (plongé ou submergé), contactez un S.A.V. agréé pour le faire réparer avant de le réutiliser.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Assurez-vous d'utiliser uniquement les pièces énumérées dans le catalogue de pièces détachées. N'essayer jamais de modifier cet appareil.

- L'utilisation des pièces inadéquates peut causer un choc électrique, un dégagement excessif de chaleur ou un incendie.

## Précautions de sécurité

Les connexions électriques des unités intérieure et extérieure doivent être bien solides et les câbles doivent être acheminés correctement, de sorte qu'il n'y ait aucune force qui tire le cordon vis-à-vis des bornes de connexion.

- Les connexions inadéquates ou lâches peuvent causer un dégagement excessif de chaleur ou un incendie.

Assurez-vous de vérifier que le condenseur soit correctement utilisé. Veuillez lire l'étiquette sur l'appareil.

- L'utilisation incorrecte du condenseur risque d'empêcher le bon fonctionnement de l'unité.

Ne placez pas le cordon d'alimentation près d'un poêle ni tout autre appareil de chauffage.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

N'utilisez pas l'appareil dans un endroit fermé hermétiquement pendant une période prolongée. Aérez la pièce régulièrement.

- Il peut y avoir un manque d'oxygène, qui nuirait à votre santé.

Aérez la pièce où se trouve l'appareil de temps en temps lorsque vous l'utilisez simultanément avec un poêle ou avec tout autre appareil de chauffage.

- Il peut y avoir un manque d'oxygène, qui nuirait à votre santé.

Assurez-vous que personne, en particulier les enfants, ne puissent marcher ou tomber sur l'unité extérieure.

- Ceci pourrait provoquer des blessures personnelles et endommager l'appareil.

Ne mettez en marche ni n'arrêtez le climatiseur en branchant ou en débranchant la fiche d'alimentation.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Veillez à la mise au rebut sûre des matériaux d'emballage. Par exemple, des vis, des clous, des piles, des objets cassés, etc., après installation ou service. Puis déchirez et jetez les sacs d'emballage en plastique.

- Les enfants pourraient jouer avec ces matériaux et subir des blessures.

N'utilisez pas un cordon d'alimentation, une fiche ou une prise lâche s'ils sont endommagés.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Assurez-vous que l'eau n'entre pas en contact avec les pièces électriques. Installez l'unité loin des sources d'eau.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique ou un dysfonctionnement de l'appareil.

N'ouvrez pas la grille avant de l'appareil en cours de fonctionnement. (Ne touchez pas le filtre électrostatique, si l'unité en est équipée).

- Autrement, vous risquez de subir des blessures physiques, un choc électrique, ou de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.

Débranchez l'appareil avant de procéder à des opérations de nettoyage ou d'entretien.

- Autrement, vous risquez de provoquer un choc électrique.

Assurez-vous de vérifier que la prise du cordon d'alimentation n'est pas sale, lâche ou cassée, puis veuillez insérer complètement la fiche.

- Une prise sale, lâche ou cassée peut provoquer un choc électrique ou un incendie.

Ne touchez, n'actionnez ne pas réparez l'appareil avec les mains humides. Prenez la prise avec la main pour la débrancher.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne stockez ni n'utilisez de gaz ou de combustibles inflammables près de l'appareil

- Autrement, il y a risque d'incendie.

Si l'unité dégage des sons étranges, des odeurs ou de la fumée, éteignez immédiatement le disjoncteur ou débranchez le cordon d'alimentation.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Si l'appareil va rester inutilisé pendant une longue période, débranchez-le ou mettez le disjoncteur sur la position arrêt.

- Autrement, vous risquez d'endommager l'appareil, d'en causer un dysfonctionnement ou la mise en marche involontaire.

Ne placez aucun objet sur le cordon d'alimentation.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

S'il y a une fuite de gaz inflammable, fermez le robinet à gaz et ouvrez une fenêtre pour ventiler la pièce avant de mettre en marche le climatiseur.

- N'utilisez pas le téléphone, ni ne mettez les interrupteurs en marche ou en arrêt. Ceci risquerait de provoquer une explosion ou un incendie.

## ATTENTION

Faites appel à deux personnes ou plus pour soulever et déplacer cet appareil.

- Évitez les blessures personnelles.

Maintenez l'appareil de niveau lors de son installation.

- Ceci permet d'éviter des vibrations et des bruits.

N'installez pas l'appareil dans un endroit où il serait exposé directement au vent de la mer (pulvérisation d'eau de mer).

- Ceci pourrait corroder l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un endroit où le bruit ou l'air chaud dégagé par l'unité extérieure pourraient gêner vos voisins.

- Ceci peut provoquer des problèmes à vos voisins et de là, être à l'origine de disputes avec eux.

Installez le raccord de drainage de manière à assurer un drainage approprié.

- Une mauvaise connexion peut provoquer des fuites d'eau.

Vérifiez toujours s'il y a des fuites de gaz (frigorigène) après installation ou réparation de l'appareil.

- Des niveaux de frigorigène trop bas peuvent être à l'origine d'une défaillance de l'appareil.

**N'utilisez pas cet appareil pour des fins particulières telles que la préservation d'aliments, d'œuvres d'art, etc. C'est un climatiseur grand public, non pas un système de refroidissement de précision.**

- Autrement, il y a risque de dommages à la propriété ou de pertes matérielles.

**Ne touchez pas les pièces métalliques du climatiseur lorsque vous enlevez le filtre à air.**

- Autrement, vous risquez de subir des blessures.

**N'insérez pas les mains ou d'autres objets à travers l'entrée ou la sortie d'air lorsque le climatiseur est en marche.**

- Il y a des bords aiguisés et des pièces mobiles qui pourraient vous blesser.

**N'inclinez pas l'unité lors d'un déplacement ou d'une désinstallation.**

- L'eau condensée qui se trouve à l'intérieur pourrait se renverser.

**Le démantèlement de l'unité, le traitement de l'huile réfrigérante et des pièces ultimes devrait se faire conformément aux normes locales et nationales.**

**Ne laissez pas le climatiseur fonctionner pendant longtemps lorsque le taux d'humidité est très élevé et que la porte ou une fenêtre a été laissée ouverte.**

- Il peut y avoir une condensation d'humidité qui risque de mouiller ou d'endommager vos meubles.

**Utilisez une banquette ou une échelle solide lorsque vous menez à bien des opérations de nettoyage ou d'entretien de l'appareil.**

- Faites attention et évitez de vous blesser.

**N'obstruez pas l'entrée ou la sortie du flux d'air.**

- Ceci peut provoquer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

**Ne marchez "" ne placez aucun objet sur l'appareil (unités extérieures).**

- Autrement, ceci risquerait de provoquer des blessures et une défaillance de l'appareil.

**Prenez soin lors du déballage et de l'installation de l'appareil.**

- Les bords aiguisés peuvent provoquer des blessures.

**Ne mélez pas d'air ou de gaz autre que le gaz frigorigène spécifié utilisé dans le système.**

- Si de l'air entre dans le système réfrigérant, la pression devient excessivement élevée, ce qui peut provoquer des dommages à l'appareil ou des blessures personnelles.

**Remplacez toutes les piles de la télécommande par des piles neuves du même type. Ne mélez pas de piles neuves avec des piles usées ou différents types de piles.**

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un dysfonctionnement.

**N'exposez pas votre peau, ni les enfants ou les plantes au courant d'air froid ou chaud.**

- Ceci peut nuire à leur santé.

**Utilisez un chiffon doux pour le nettoyage. N'utilisez pas de détergents agressifs, de dissolvants, ni n'aspergez de l'eau, etc.**

- Ceci risquerait de provoquer un incendie, un choc électrique ou des dommages aux pièces plastiques de l'appareil.

**Insérez toujours fermement le filtre après nettoyage. Nettoyez le filtre tous les quinze jours ou plus souvent si nécessaire.**

- Un filtre sale réduit l'efficacité du climatiseur.

**S'il y a une fuite de gaz frigorigène pendant la réparation, ne touchez pas au gaz échappé.**

- Le contact du gaz frigorigène avec la peau peut causer des engelures (« brûlure froide »).

**S'il se produit une fuite de gaz frigorigène pendant l'installation de l'appareil, aérez immédiatement la pièce.**

- Autrement, ceci peut être nocif pour votre santé.

**Ne rechargez ni démontez les piles. Ne les jetez pas au feu.**

- Elles pourraient brûler ou exploser.

**Ne buvez pas l'eau qui s'écoule de l'appareil.**

- Ce n'est pas hygiénique et pourrait entraîner de sérieux problèmes de santé.

**Si vous ingurgitez le liquide de la pile, lavez-vous les dents et consultez votre dentiste. Ne pas utiliser la télécommande si les piles ont coulé.**

- Les produits chimiques à l'intérieur des piles peuvent causer des brûlures ou d'autres blessures.

# Sécurité électrique

## ▲ AVERTISSEMENT

- Cet appareil doit être correctement mis à la terre. Pour réduire au minimum le risque de choc électrique, vous devez toujours brancher l'appareil sur une prise de courant mise à la terre.
- Ne coupez ni n'enlevez la broche de mise à la terre de la fiche d'alimentation.
- Raccordez la borne de mise à la terre de l'adaptateur à la vis du couvercle de la prise murale n'assure pas la mise à la terre, à moins que la vis du couvercle soit métallique et non isolée et que la prise murale soit mise à la terre par l'intermédiaire de l'installation électrique.
- Si vous doutez que le climatiseur soit correctement relié à la terre, demandez à un électricien qualifié d'examiner la prise murale ainsi que le circuit électrique.

## *Utilisation temporaire d'un adaptateur*

Nous déconseillons vivement l'utilisation d'un adaptateur en raison des risques potentiels pour la sécurité. Pour des connexions temporaires, utilisez uniquement un adaptateur d'origine, disponible dans la plupart des magasins de matériel électrique. Assurez-vous que la grande encoche de l'adaptateur est alignée avec la grande encoche de la prise murale afin de les brancher en respectant la polarité.

Pour débrancher le cordon d'alimentation de l'adaptateur, prenez chacun d'eux avec une main, afin ne pas endommager la borne de terre. Évitez de débrancher fréquemment le cordon d'alimentation car ceci pourrait endommager la borne de terre.

## ▲ AVERTISSEMENT

- Ne branchez jamais cet appareil à l'aide d'un adaptateur cassé.

## *Utilisation temporaire d'une rallonge*

Nous déconseillons vivement l'utilisation d'une rallonge en raison des risques potentiels pour la sécurité.

## ▲ AVERTISSEMENT

Cet appareil doit être installé conformément aux Code électrique national. L'information ci-après joue le rôle d'un guide vous aidant à comprendre les caractéristiques du produit.

## *Symboles utilisés dans ce manuel*



Ce symbole indique un risque de choc électrique.



Ce symbole indique des risques pouvant endommager le climatiseur.

## **REMARQUE**

Ce symbole indique des remarques particulières.

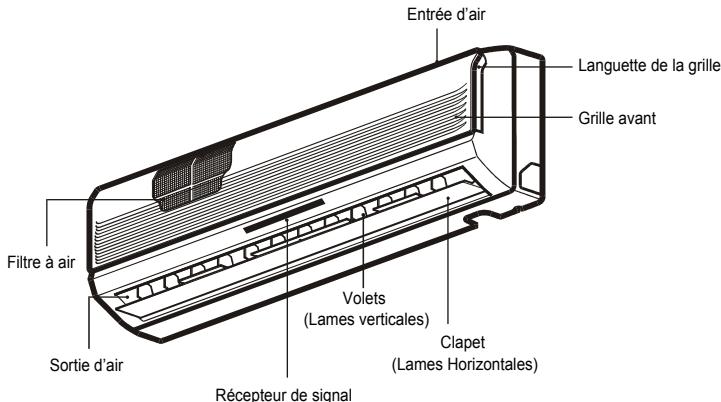
# Description du produit

Voici une courte introduction des unités intérieure et extérieure. Veuillez lire les informations pertinentes concernant votre type d'unité intérieure.

## Unité intérieure

### Système standard type split :

Voyants DEL du panneau d'affichage

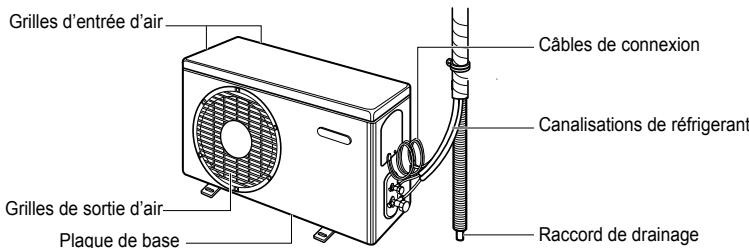


FRANÇAIS

## Voyants de fonctionnement

- Marche/Arrêt : S'allume pendant le fonctionnement du système, pour indiquer un code d'erreur et lors du réglage du redémarrage automatique.
- Mode sommeil : S'allume pendant le fonctionnement automatique en mode sommeil. 'erreur (Modèle de type non réversible)
- Mode dégivrage : S'allume pendant le fonctionnement en mode dégivrage ou lors du **démarrage à chaud\*** (modèle pompe à chaleur uniquement).
- : Fonctionnement de l'unité extérieure: S'allume lorsque l'unité extérieure est en marche (modèle refroidissement uniquement).

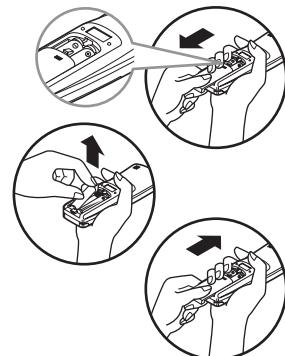
## Unité extérieure



# Instructions d'utilisation

## Comment insérer les piles

1. Enlevez le couvercle du réceptacle à piles suivant le sens de la flèche.
2. Insérez des piles neuves en veillant à bien placer les pôles (+) et (-).
3. Replacez le couvercle en le poussant de nouveau dans sa position.

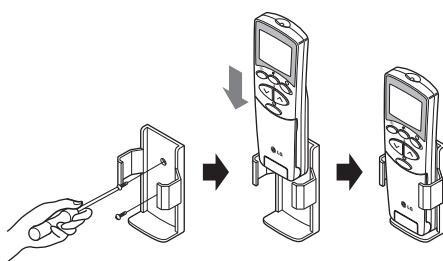


### REMARQUE

1. Utilisez/remplacez toujours les deux piles par des piles du même type.
2. Si le système ne va pas être utilisé pendant une longue période, enlevez les piles pour prolonger leur durée de vie.
3. Si l'écran d'affichage de la télécommande commence à devenir sombre, remplacez les deux piles.
4. Utilisez 2 piles AAA (1,5 volts).

## Entretien de la télécommande sans fils

1. Choisissez un endroit convenable où on puisse l'atteindre facilement et elle soit en même temps protégée.
2. Fixez solidement le support au mur, etc. à l'aide des vis fournies.
3. Glissez la télécommande à l'intérieur du support.

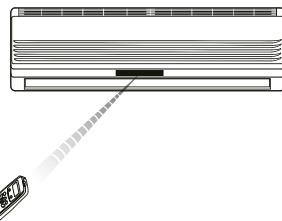


### REMARQUE

1. La télécommande ne devrait jamais être exposée à la lumière directe du soleil.
2. L'émetteur et le récepteur de signaux devraient être toujours propres pour une communication appropriée. Utilisez un chiffon doux pour les nettoyer.
3. Au cas où d'autres appareils seraient également actionnés depuis la télécommande, changez la position de ceux-là ou consultez un technicien agréé.

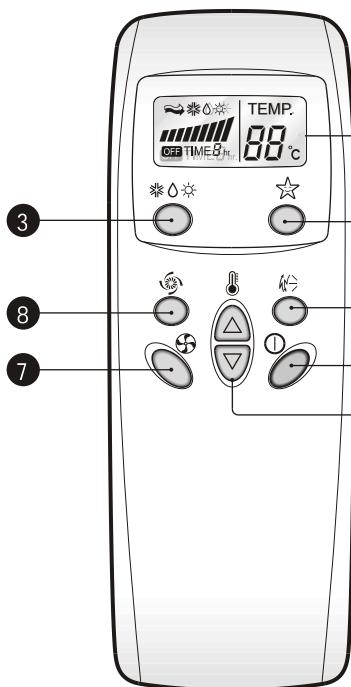
## Méthode de fonctionnement

1. Le récepteur de signal se trouve à l'intérieur de l'unité.
2. Pointez la télécommande en direction de l'unité pour la commander. Il ne doit y avoir aucun obstacle entre la télécommande et l'unité.



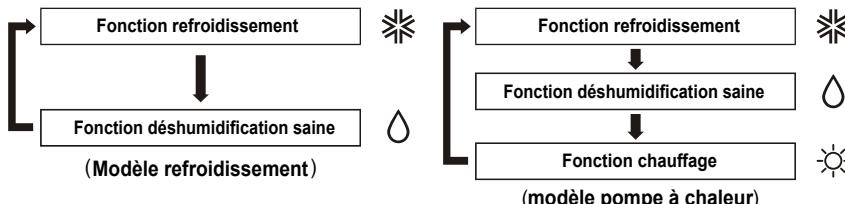
## Télécommande sans fil

Les différentes commandes sont à peu près comme indiqué ci-dessous.



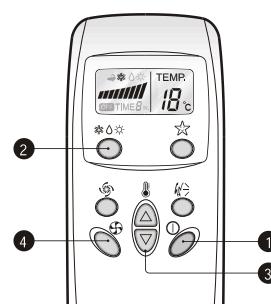
- 1 AFFICHAGE DU FONCTIONNEMENT**  
Affiche les conditions de fonctionnement.
- 2 TOUCHE BALANCEMENT CHAOS (CHAOS SWING)**  
Pour démarrer ou arrêter le mouvement des volets ainsi que pour régler l'orientation souhaitée du flux d'air vers le haut/bas.
- 3 TOUCHE DE SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT**  
Pour sélectionner le mode de fonctionnement.
- 4 TOUCHES MINUTERIE ARRÊT**  
Pour établir l'heure de d'arrêt de fonctionnement.
- 5 TOUCHE MARCHE/ARRÊT**  
Pour mettre l'unité hors ou sous tension.
- 6 TOUCHES DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE**  
Pour sélectionner la température ambiante.
- 7 SÉLECTEUR DE VITESSE DU VENTILATEUR INTÉRIEUR**  
Utilisé pour sélectionner la vitesse du ventilateur à quatre niveaux : faible, moyen, fort ou CHAOS.
- 8 TOUCHE DE REFROIDISSEMENT RAPIDE**  
Pour mettre en marche ou arrêter le mode refroidissement rapide. (L'unité marche alors en mode refroidissement et le ventilateur marche à une vitesse super forte).

### (1) Mode de fonctionnement

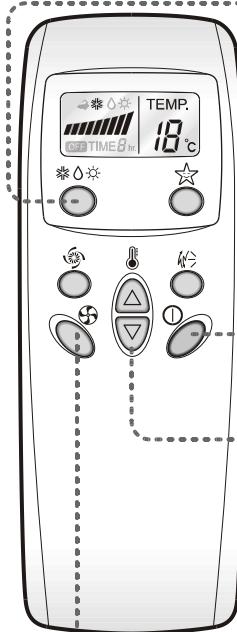


### (2) Operation PROCEDURE

- 1<sup>er</sup> BOUTON START/STOP**
- 2<sup>ième</sup> Bouton de sélection du mode de fonctionnement**
- 3<sup>ième</sup> Bouton de réglage de la température ambiante**
- 4<sup>ième</sup> Bouton de sélection de la vitesse de ventilation intérieure**



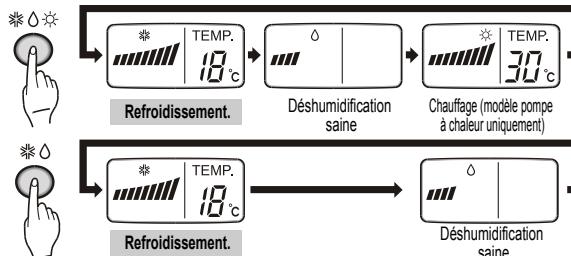
## Mode refroidissement



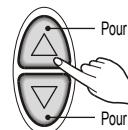
**1** Appuyez sur la TOUCHE MARCHE/ARRÊT pour mettre l'appareil en marche. L'unité émettra un bip sonore.



**2** Ouvrez le couvercle basculant de la télécommande et appuyez sur la touche de mode de fonctionnement. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.



**3** Réglez la température à une valeur inférieure à celle de la pièce. Vous pouvez régler la température dans une plage comprise entre 18°C et 30°C par palier de 1°C.



Pour augmenter la température.



Pour abaisser la température.

**4** Réglez la vitesse du ventilateur à l'aide de la télécommande. Vous pouvez régler la vitesse du ventilateur sur quatre niveaux : faible, moyen, fort et CHAOS, en appuyant sur le SÉLECTEUR DE VITESSE DU VENTILATEUR INTÉRIEUR. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le mode de vitesse du ventilateur change.

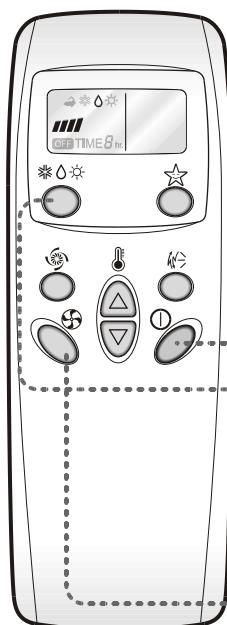


### Vent naturel avec la logique CHAOS

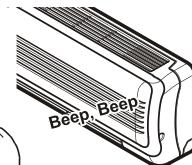
- Pour obtenir une sensation plus fraîche, appuyez sur le bouton SÉLECTEUR DE LA VITESSE DU VENTILATEUR INTERIEUR et réglez-le en mode CHAOS. Le vent soufflera alors comme une brise naturelle grâce aux changements automatiques de la vitesse du ventilateur suivant la logique CHAOS.

## Fonctionnement en mode déshumidification saine

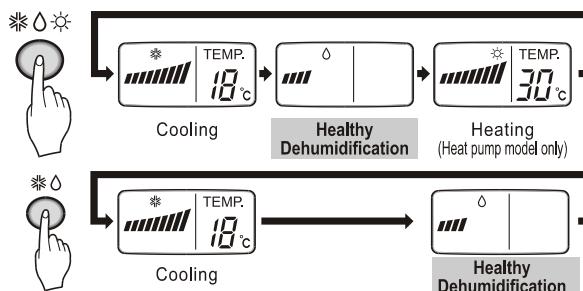
FRANÇAIS



- 1** Appuyez sur la TOUCHE MARCHE/ARRÊT pour mettre l'appareil en marche.  
L'unité émettra un bip sonore.



- 2** Ouvrez le couvercle basculant de la télécommande et appuyez sur la touche de mode de fonctionnement. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.



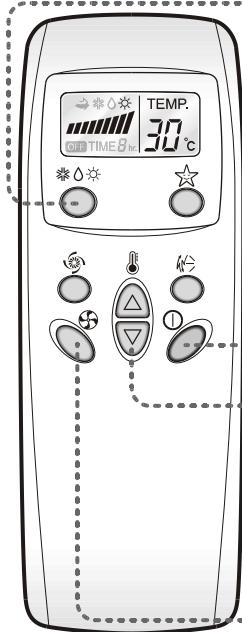
- 3** Réglez la vitesse du ventilateur à l'aide de la télécommande. Vous pouvez régler la vitesse du ventilateur sur quatre niveaux : faible, moyen, fort et CHAOS, en appuyant sur le SÉLECTEUR DE VITESSE DU VENTILATEUR INTÉRIEUR. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le mode de vitesse du ventilateur change.



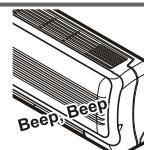
### Pendant le fonctionnement en mode déshumidification saine

- Si vous sélectionnez le mode de fonctionnement déshumidification à l'aide de la TOUCHE DE SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT, la fonction de déshumidification se met en marche. L'appareil règle automatiquement la température ambiante ainsi que le volume d'air, de manière à créer les meilleures conditions de déshumidification et sur la base de la température ambiante réelle ayant été captée. Dans ce cas, cependant, la température réglée n'est pas affichée sur la télécommande et vous ne pouvez pas non plus régler la température ambiante.
- En mode de déshumidification saine, le volume d'air, réglé automatiquement suivant l'algorithme d'optimisation en fonction de la température ambiante réelle, rend la pièce saine et confortable même en saison très humide.

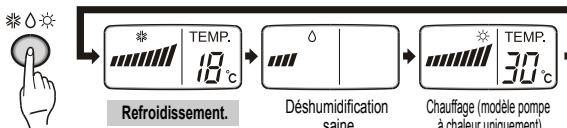
## Mode refroidissement/chauffage rapide



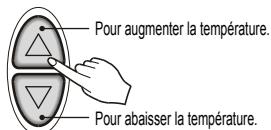
**1** Appuyez sur la TOUCHE MARCHE/ARRÊT pour mettre l'appareil en marche. L'unité émettra un bip sonore.



**2** Appuyez sur la touche de mode de fonctionnement. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.



**3** Réglez la température à une élevée inférieure à celle de la pièce. Vous pouvez régler la température dans une plage comprise entre 16°C et 30°C par palier de 1°C.

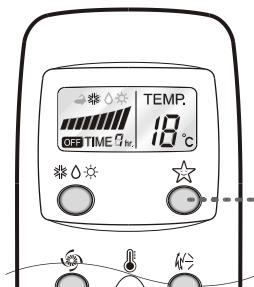


**4** Réglez la vitesse du ventilateur à l'aide de la télécommande. Vous pouvez régler la vitesse du ventilateur sur quatre niveaux : faible, moyen, fort et CHAOS, en appuyant sur le SÉLECTEUR DE VITESSE DU VENTILATEUR INTÉRIEUR. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la mode de vitesse du ventilateur change.

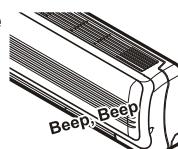


## Réglage de la commande de minuterie

### ARRÊT (OFF) DU RÉGLAGE DE COMMANDE DE MINUTERIE



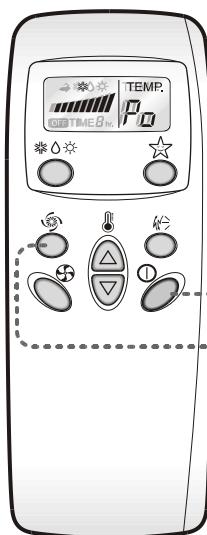
#### Appuyez sur le bouton OFF Time



1. Appuyez sur le bouton OFF Time.
2. Contrôlez la LED OFF Time du climatiseur de la pièce.
3. La minuterie est programmée par pas d'une (1) heure chaque fois que vous appuyez sur le bouton OFF Time, sur une plage de 1 à 7 heures

## Mode refroidissement rapide

FRANÇAIS



- 1 Appuyez sur la TOUCHE MARCHE/ARRÊT pour mettre l'appareil en marche.  
L'unité émettra un bip sonore.



- 2 Appuyez sur le bouton Jet Cool pour activer le mode de refroidissement rapide,  
l'appareil fonctionnera alors en mode refroidissement à une vitesse de ventilation ultra rapide pendant 30 minutes.



- 3 Pour annuler le mode Jet Cool, appuyez de nouveau sur le bouton Jet Cool, sur le bouton de vitesse de ventilation ou sur le bouton de réglage de la température, l'appareil reprendra alors le mode refroidissement à une vitesse de ventilation rapide.

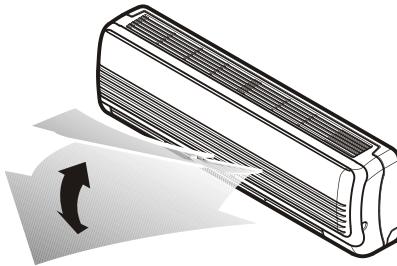


### REMARQUE

- à tout moment en mode de fonctionnement JET COOL, le climatiseur souffle de l'air frais à une vitesse extrêmement rapide pendant 30 minutes pour mettre la pièce à la température de 18°C automatiquement. Ce mode permet tout spécialement de faire baisser la température de la pièce dans un temps plus court, par exemple, lors d'un été très chaud. La fonction JET COOL n'est pas disponible en mode pompe à chaleur.
- Pour revenir en mode de refroidissement normal à partir du mode JET COOL, il suffit d'appuyer sur le bouton de sélection de mode de fonctionnement, sur le bouton de sélection du volume du flux d'air, sur le bouton de réglage de température de ré-appuyer sur le bouton JET COOL.

## Commande de la direction verticale du flux d'air

Le flux d'air peut être réglé vers le haut/bas (flux d'air vertical) à l'aide de la télécommande.



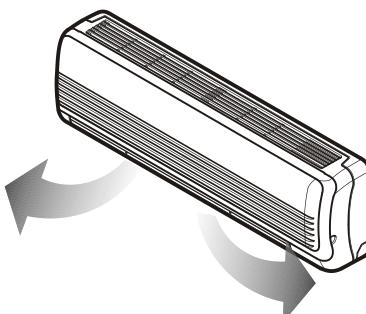
- 1 Appuyez sur la TOUCHE MARCHE/ARRÊT pour mettre
- 2 Appuyez sur le bouton Chaos Swing pour basculer les volets vers le haut et vers le bas. Appuyez sur le bouton Chaos Swing de nouveau pour régler le volet vertical dans le sens de flux d'air désiré.

### REMARQUE

- Si vous appuyez sur le bouton CHAOS Swing, le sens du flux d'air horizontal change automatiquement selon l'algorithme CHAOS afin de distribuer l'air de façon uniforme dans la pièce et fournir aux personnes présentes dans la pièce une meilleure sensation de confort, comme si une brise naturelle soufflait sur eux.
- Utilisez toujours la commande à distance pour régler le sens du flux d'air haut/bas. Un déplacement manuel du volet vertical de flux d'air risque d'endommager le climatiseur.
- Lorsque l'appareil est arrêté, le volet vertical de flux d'air ferme la ventilation de sortie d'air du système.

## Commande de la direction horizontale du flux d'air(en option)

• Réglez le sens horizontal du flux d'air par un déplacement manuel du volet horizontal de flux d'air.



### Attention

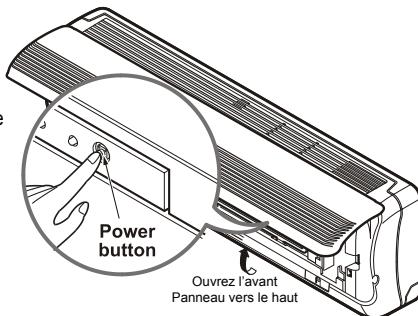
- Assurez-vous que l'appareil est arrêté avant de régler la commande de sens horizontal du flux d'air. Ouvrez soigneusement le volet vertical pour faciliter l'accès au sens du flux d'air horizontal. Réglez manuellement le sens du flux d'air gauche/droite.

## Funzionamento Manuale

Procedure di funzionamento impiegate quando non è possibile utilizzare il telecomando.

Il funzionamento viene avviato quando viene premuto il pulsante.

Se si desidera interrompere l'esecuzione, premere nuovamente il pulsante.



	Modèle réfrigérant	Modèle pompe chaleur		
		Temp. pièce ≥24°C	21°C ≤ Temp. pièce < 24°C	Temp. pièce < 21°C
Mode Fonctionnement	Réfrigération	Réfrigération	Déshumidification et santé	Chauffage
Vitesse ventilateur interne	Elevée	Elevée	Elevée	Elevée
Température introduite	22°C	22°C	23°C	24°C

### Test de fonctionnement

Pendant le TEST DE FONCTIONNEMENT, l'unité fonctionne en mode de refroidissement avec le ventilateur à haute vitesse, indépendamment de la température ambiante et des remises à zéro dans 18 minutes.

Pendant le test de fonctionnement, si le signal de la commande à distance est reçu, l'unité fonctionne en fonction de la programmation de la commande à distance. Si vous voulez utiliser cette commande, appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) et maintenez-le enfoncé pendant 3~5 secondes, l'avertisseur sonore émettra alors 1 bips.

Si vous voulez arrêter le fonctionnement, ré-appuyez dessus.

## Redémarrage auto

En cas de rétablissement du courant après une coupure de courant, la fonction Auto Restarting Operation permet de revenir automatiquement aux conditions de fonctionnement précédentes.

Il n'est donc pas nécessaire d'activer cette fonction en appuyant sur un bouton quelconque.

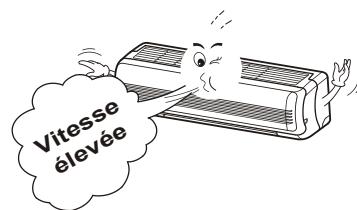
En mode initial, le ventilateur fonctionne à faible vitesse et le compresseur démarre 2 mn 30 à 3 minutes plus tard. À mesure que le compresseur démarre, la vitesse de ventilation reprend le mode précédemment réglé.

### Informations utiles

Vitesse de ventilation et capacité de refroidissement.

La capacité de refroidissement indiquée dans les spécifications est la valeur pour une vitesse de ventilation définie à élevée et la capacité sera inférieure avec une vitesse de ventilation basse ou moyenne.

Nous recommandons une vitesse de ventilation élevée pour refroidir la pièce rapidement.



# Entretien et service

## ATTENTION

Avant d'effectuer toute opération d'entretien, veuillez placer l'interrupteur principal du système sur la position arrêt, puis débranchez l'interrupteur et le cordon d'alimentation.

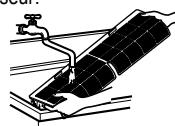
## Unité intérieure

Nettoyez l'unité avec un tissu doux et sec. N'utilisez pas d'eau de Javel ou des abrasifs.

## ATTENTION

N'utilisez jamais aucun des produits suivants :

- De l'eau chaude à plus de 40 °C. Ceci peut provoquer une déformation ou une décoloration.
- Des substances volatiles. Ceci peut endommager les surfaces du climatiseur.



## Filtres à air

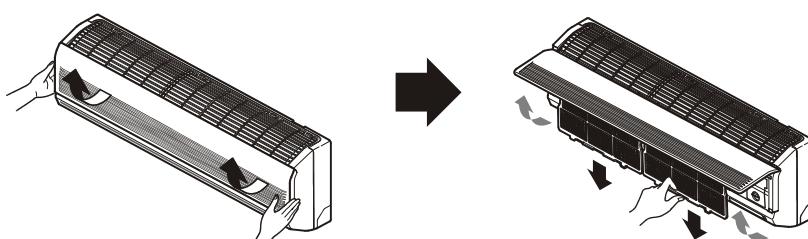
Les filtres à air placés derrière la grille avant doivent être examinés et nettoyés toutes les 2 semaines ou plus souvent si nécessaire. Pour enlever les filtres, reportez-vous aux diagrammes explicatifs correspondant à chaque modèle. Nettoyez les filtres à l'aide d'un aspirateur ou avec de l'eau savonneuse tiède. Si la saleté ne peut pas être enlevée facilement, lavez avec de l'eau tiède additionnée de détergent. Après le nettoyage, faites-les sécher convenablement à l'ombre puis remettez-les à leur place.



## Enlèvement des filtres

Ouvrez le panneau avant tel que montré.

Tirez ensuite la languette du filtre légèrement en avant pour enlever le filtre à air.



## Unité extérieure

Les serpentins de l'échangeur de chaleur et les prises d'air du panneau de l'unité extérieures doivent être régulièrement vérifiés.

S'ils sont obstrués avec de la saleté ou de la suie, vous pouvez faire nettoyer à la vapeur l'échangeur de chaleur et les prises d'air du panneau par un technicien.

### REMARQUE

Si les serpentins sont sales ou obstrués, ceci réduira l'efficacité de fonctionnement du système et fera augmenter les frais en énergie.

## Conseils d'utilisation

### Ne refroidissez pas à l'excès la pièce.

Ce n'est pas bon pour la santé et cela vous fera gaspiller l'électricité.

### Maintenez fermés stores et rideaux.

Veillez à ce que le soleil n'entre pas directement dans la pièce lorsque le climatiseur est en fonctionnement.

### Gardez une température ambiante uniforme.

Réglez la direction du flux d'air vertical et horizontal afin d'assurer une température ambiante uniforme.

### Veillez à ce que les portes et les fenêtres soient bien fermées.

Évitez autant que possible d'ouvrir les portes et les fenêtres afin de conserver l'air froid dans la pièce.

### Nettoyez régulièrement les filtres à air.

Les obstructions dans le filtre à air réduisent le flux d'air ainsi que les effets de refroidissement et de déshumidification.  
Nettoyez-les au moins une fois tous les quinze jours.

### Aérez la salle de temps en temps.

Puisque les fenêtres restent fermées, il est conseillé de les ouvrir et d'aérer la pièce de temps en temps.

### Utilisez la vitesse élevée du ventilateur pour un refroidissement rapide et efficace.

La capacité de refroidissement de l'unité est d'autant plus grande que le ventilateur tourne à une vitesse élevée.

**Conseils de dépannage! Pour épargner du temps et de l'argent !****Le climatiseur peut ne pas fonctionner correctement lorsque :**

<b>Problème</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Solution</b>
Le climatiseur ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le climatiseur est débranché.</li> <li>■ Le fusible a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché.</li> <li>■ Panne d'électricité.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que la fiche électrique du climatiseur est convenablement insérée dans la prise murale.</li> <li>• Vérifiez le coffret du disjoncteur/les fusibles de la maison et remplacez au besoin les fusibles ou redémarrez le disjoncteur.</li> <li>• En cas de panne de courant, tournez la commande de mode à OFF. Une fois le courant rétabli, attendez 3 minutes avant de remettre le climatiseur en marche, pour éviter un dysfonctionnement par surcharge du compresseur.</li> </ul>
Le climatiseur ne refroidit pas comme il devrait	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Haute tension.</li> <li>■ Le flux d'air est restreint.</li> <li>■ Le filtre à air est sale.</li> <li>■ Il est probable que la température de la pièce ait été très chaude avant la mise en marche du climatiseur.</li> <li>■ L'air froid s'échappe.</li> <li>■ Vérifiez le réglage de la température.</li> <li>■ Il pourrait y avoir une source de chaleur dans la pièce.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la tension est exceptionnellement très haute ou très basse, ceci déclenchera le disjoncteur.</li> <li>• Veillez à ce qu'aucun rideau, store ni meuble ne bloque la partie frontale de l'appareil.</li> <li>• Nettoyez le filtre à air au moins tous les quinze jours. Lisez la section Entretien et service.</li> <li>• Lorsque vous allumez le climatiseur, vous devez attendre un moment jusqu'à ce que la température de la pièce commence à refroidir.</li> <li>• Vérifiez si les registres du système de chauffage au plancher et les retours d'air froid sont fermés.</li> <li>• Assurez-vous qu'il est correctement établi.</li> <li>• Vérifiez ces sources-là et déplacez-les ou bien veillez à ce qu'elles soient éteintes lorsque le climatiseur est en marche.</li> </ul>

**Contactez immédiatement le service technique dans les situations suivantes :**

1. Devant la présence de phénomènes étranges (odeur de brûlé, bruits forts, etc.) : Arrêtez l'appareil et éteignez le disjoncteur. Dans ces cas-là, n'essayez jamais de réparer vous-même le système, ni de le remettre en marche.
2. Le cordon d'alimentation principal est trop chaud ou endommagé.
3. Un code d'erreur est généré par un autodiagnostic.
4. De l'eau coule de l'unité intérieure même en cas de faible taux d'humidité.
5. L'interrupteur, le disjoncteur (de sécurité, de mise à la terre) ou un fusible ne fonctionne pas correctement.

**L'utilisateur doit régulièrement vérifier et nettoyer l'unité pour en éviter une diminution du rendement.****Dans certains cas, ce travail doit être mené à bien par un technicien qualifié uniquement.**



LG

قم بزيارة موقعنا: <http://www.lgservice.com>

LG

LG

# مكيف هواء الغرفة دليل المالك

السيد مالك الجهاز

شكراً لاستخدامك مكيف الهواء LG  
هذا أفضل خيار لك حيث أنك ستتضمن  
أفضل أداء وأفضل خدمة تجعل حياتك  
أكثر راحة وسعادة.

## هام

- من فضلك اقرأ دليل المالك هذا بعناية قبل تركيب مكيف الهواء وتشغيله.
- احتفظ بدليل المالك هذا للاطلاع عليه لاحقاً بعد قراءته بالكامل.

# جدول المحتويات

## لسجلاتك

أكتب رقم موديل الجهاز ورقمه المسلسل هنا:

رقم الموديل

الرقم المسلسل

تستطيع التعرف عليهما من الملصق الموجود على جانب كل وحدة.

اسم الموزع

ناريج الشراء

■ أرفق الإيصال بهذه الصفحة لاحتمال ضرورة إثبات تاريخ الشراء  
إن ظهرت أمور تتعلق بالضمان.

## مر اقرأ هذا الدليل

ستجد بالداخل الكثير من الإرشادات المفيدة بخصوص كيفية استخدام مكيف الهواء وصيانته بشكل صحيح.  
فالقليل من العناية الوقائية من جهتك يمكّن توفير الكثير من وقتك ومالك طوال فترة استخدام مكيف الهواء.  
ستجد الكثير من الإجابات على المشكلات الشائعة في جدول إرشادات اكتشاف الأعطال وإصلاحها.  
إن اطلعت على جدول إرشادات اكتشاف الأعطال وإصلاحها  
أولاً، قد لا تحتاج أبداً إلى الاتصال بمركز الخدمة.

## تنبيه !

- اتصل بعندي الخدمة المعتمد لإصلاح أو صيانة الجهاز.
- اتصل بعندي التركيب لتركيب هذه الوحدة.
- مكيف الهواء غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال الصغار بدون إشراف.
- يجب مراعاة الأطفال الصغار للتأكد من عدم عثثهم بمكيف الهواء.
- عند ضروره استبدال سلك الكهرباء، يجب أن يعمم الشخص المعتمد بعملية الاستبدال مستخدماً فقط قطع الغيار الأصلية.



أ. احتياطات السلامة .....	3
ب. السلامة مع الكهرباء .....	6
الاستخدام المؤقت للمحول .....	6
الاستخدام المؤقت لسلوك التمديد .....	6
الرموز المستخدمة في هذا الدليل .....	6
ج. مقدمة إلى المنتج .....	7
الوحدات الداخلية .....	7
مصابيح بيان العمليات .....	7
الوحدة الخارجية .....	7
د. تعليمات التشغيل .....	8
كيفية تركيب البطاريات .....	8
صيانة جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي .....	8
طريقة التشغيل .....	8
جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي ..	9
وضع التشغيل .....	9
إرشادات التشغيل .....	9
تشغيل التبريد .....	10
عملية التخلص الصحي من الرطوبة .....	11
التشغيل الآلي	
تشغيل التسخين .....	12
ضبط التحكم في ساعة التوقف .....	12
تشغيل التبريد السريع .....	13
وضع التبريد الموفّر للطاقة	
(اختياري) .....	13
التحكم في اتجاه تيار الهواء .....	14
العمودي/الأفقي (اختياري)	
التشغيل الإجاري .....	14
وظيفة إعادة التشغيل الآلي .....	15
هـ. الصيانة والخدمة .....	16
الوحدة الداخلية .....	16
الوحدة الخارجية .....	17
إرشادات التشغيل ! .....	17
إرشادات اكتشاف الأعطال وإصلاحها!	
توفير الوقت والمال! .....	18
اتصل بمركز الخدمة فوراً في	
المواقف التالية .....	18

# احتياطات السلامة

- لتجنب إصابة المستخدم أو أي أشخاص آخرين أو تلف الممتلكات، يجب اتباع التعليمات التالية.
- التشغيل غير الصحيح بسبب تجاهل التعليمات سيؤدي إلى الإصابة أو تلف الممتلكات.
- لقد تم تصنيف درجة الخطورة وفق البيان التالي.

يشير هذا الرمز إلى احتمال الوفاة أو الإصابة الخطيرة.



يشير هذا الرمز إلى احتمال الإصابة أو تلف الممتلكات.



- المقصود بكل رمز مستخدم في هذا الدليل موضح فيما يلي.

**احرص على عدم فعل ذلك**



**احرص على اتباع التعليمات.**



## ⚠ تحذير

لا تستخدم المستترك.  
دائماً استخدم هذا الجهاز في  
دارة مع ومقاتح قلم منفصل خاصان به.  
• وإن قد يؤدي ذلك إلى وقوع حريق أو  
الإصابة بصدمة كهربائية.

قم بتركيب اللوحة وغطاء صندوق  
التحكم بإحكام.

هناك خطر وقوع حريق أو الإصابة بصدمة  
كهربائية بسبب الأذرية أو المياه أو غيرها.

بالنسبة لأعمال التركيب  
أو الإزالة أو إعادة التركيب،  
اتصل دائماً بالموزع أو مركز  
الخدمة المعتمد.

هناك خطر وقوع حريق أو الإصابة  
بصدمة كهربائية أو الانفجار أو الجروخ.

في حالة انفجار المنتج  
(كتلأاً أو جزئياً) بالماء، اتصل  
بمركز الخدمة المعتمد لإصلاحه  
قبل استخدامه مرة أخرى.

هناك خطر وقوع حريق أو الإصابة  
بصدمة كهربائية.

تأكد من استخدام فقط القطع  
المحددة في قائمة قطع الغيار.  
لا تجاوأ أبداً العيام باى تعديل  
في الجهاز.

إن استخدام قطع غيار غير مناسبة  
قد يؤدي إلى صدمة كهربائية  
أو انبعاث للحرارة بقدر كبير أو الحريق.

لا تستخدم مفتاح قاطع به حلل أو  
دوب العميم المباشة. استخدم  
مفتاح قطع وقوف عميم صحيحة.

هناك خطر وقوع حريق أو الإصابة  
بصدمة كهربائية.

تأكد دائماً بتوصيل المنتج بالأرضي وفق  
الرسم التوضيحي للأسلاك. لا تصل سلك  
الأرضي بثوابت الغار أو المياه أو مانع  
المواقع أو سلك الأرضي الخاص بالهاتف.

هناك خطر وقوع حريق أو الإصابة  
بصدمة كهربائية.

لا تقم بتعديل أو تمديد سلك الكهرباء.  
إن كانت هناك خدوش على سلك  
الكهرباء، أو إن كان الغطاء منهالكا  
أو غير موجود، عندها يلزم تغييره.

هناك خطر وقوع حريق أو الإصابة  
بصدمة كهربائية.

لا تقم أبداً بتركيب الوحدة  
الخارجية على قاعدة متراكمة  
أو في مكان معرضة  
للسقوط منه.

إن سقوط الوحدة الخارجية قد يؤدي  
إلى وقوع تلفيات أو الإصابة أو يؤدي  
إلى وفاة أي شخص.

عند تركيب الوحدة، استخدم  
أدوات التركيب المرفقة مع  
المنتج.

وإلا قد تسقط الوحدة وتتسبب في  
إصابات بالغة.

استخدم دائمًا على استخدام  
فسيه وعميس مصل بطرف  
أرosci.

هناك خطر الإصاه بصدمه كهربائيه.

بالنسبة لأعمال الكهرباء، اتصل  
بالموزع أو البائع أو الغني المختص  
أو مركز الخدمة المعتمد. لا تقم  
بنقل المنتج أو إصلاحه بنفسك.

هناك خطر وقوع حريق أو الإصابة  
بصدمة كهربائية.

استخدم مفتاح قطع أو فيبور  
قيمة صحيحة.

هناك خطر وقوع حريق أو الإصابة  
بصدمة كهربائية.

لا تقم بتركيب المنتج على منصة  
تركيب بها خلل.  
تأكد من عدم تهاول منطقه  
التركيب بمدروز الوقت.

فقد يؤدي ذلك إلى سقوط المنتج.

في الوحدة الخارجية يردد المكفت المكونات  
الكهربائية الأخرى بكمبريه، بجهد عال.  
تأكد من تفريغ شحنة المكفت تماماً  
قبل القيام بمعامل الإصلاح.

فالمكفت المشحون قد يؤدي إلى  
صدمة كهربائية.

<p>تأكد من فحص كون فيشة كابل الكهرباء غير متسخة، أو غير مربوطة بإحكام أو غير مكسورة، فقط عند إذ أنزل الفيشة بإحكام.</p>	<p>التخلص الآمن من مواد التغليف، مثل البراغي والمسامير والبطاريات والأشياء المكسورة وغيرها بعد أعمال التركيب أو الخدمة و يجب نفطيع أكياس التغليف البلاستيكية والتخلص منها.</p>	<p>توصيلات الأسلاك الداخلية أو الخارجية يجب أن تربط بإحكام ويجب توجيه الكابل بشكل صحيح بحيث لا يتم استخدام الفوة أثناء سحب الكابل من نقاط التوصيلات. • فالوصلات غير الصحيحة أو غير المربوطة بإحكام قد تتسبب في آثار الحرارة أو الحرائق.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• فيشة الكهرباء المتسخة أو المكسورة أو غير المحكمة قد تتسبب في صدمة كهربائية أو حريق.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قد يعيث الأطفال ب تلك الأشياء وقد يؤدي ذلك إلى إصابتهم.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من فحص المادة المستعملة في التبريد، من فضلك اقرأ الملصق الموجود على المنتج.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا تلمس أو تشغّل أو تصلح المنتج ب ידי مبتلة.</li> <li>• امسك الفيشة باليدين عند إخراجها.</li> <li>• هناك خطأ وقع حريق أو الإصابة بصدمة كهربائية.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا تستخدم سلك كهرباء أو فيشة أو مقبس تالف.</li> <li>• والا قد يؤدي ذلك إلى وقع حريق أو صدمة كهربائية.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• وجود مادة تبريد غير مناسبة يمنع الوحدة من العمل بشكل صحيح.</li> <li>• لا وضع سخان أو أي أجهزة تسخين أخرى بجوار كابل الكهرباء.</li> <li>• هناك خطأ وقع حريق أو الإصابة بصدمة كهربائية.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ان صدر من المنتج أصوات غريبة أو رائحة أو دخان، قم فوراً بإيقاف مفتاح القطع أو افصل كابل التيار الكهربائي.</li> <li>• هناك خطأ وقع حريق أو الإصابة بصدمة كهربائية.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا تفتح فتحة الهواء الأمامية للمنتج أثناء التشغيل. (لا تلمس الفلتر الإلكتروني وستاند إن كان موجوداً في الوحدة).</li> <li>• فقد تحدث إصابة بدببة أو صدمة كهربائية أو توقف المنتج عن العمل.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا تستخدم المنتج في مكان محكم الإغلاق لفترة طويلة.</li> <li>• يجب الاهتمام بالتهوية بانتظام.</li> <li>• فقد يحدث نقص في الأوكسجين ويؤثر ذلك على الصحة.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• في حالة عدم استخدام المنتج لفترة طويلة، يجب فصل فيشة التيار الكهربائي أو إيقاف مفتاح القطع.</li> <li>• هناك خطأ تلف المنتج أو توقفه عن العمل أو تشغيله بصورة غير مقصودة.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• افضل مصدر التيار الرئيسي وائزع فيشة الوحدة عند تنظيفها أو صيانتها.</li> <li>• هناك خطأ الإصابة بصدمة كهربائية.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يلزم تهوية الغرفة الموجودة بها المنتج من أن لا ينطفأ في حالة تشغيل المنتج في وجود موقد أو أي جهاز تسخين.</li> <li>• فقد يحدث نقص في الأوكسجين ويؤثر ذلك على الصحة.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا تضع أي شيء فوق كابل الكهرباء.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• احرص على التأكد من عدم إمكانية سحب كابل الكهرباء نحو الخارج أو تلفه أثناء التشغيل.</li> <li>• هناك خطأ وقع حريق أو الإصابة بصدمة كهربائية.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• احرص على التأكد من عدم وقوف أي شخص خاصة الأطفال على الوحدة الخارجية أو السقوط عليها.</li> <li>• فقد يؤدي ذلك إلى الإصابة أو تلف المنتج.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• في حالة تسرب غاز قابل للاشتعال، افصل الغاز واقتحم النواذن للتهوية قبل تشغيل المنتج.</li> <li>• لا تستخدم الهاتف أو تشغّل أي مفتاح تشغيل.</li> <li>• فقد تتعرض لوقع انفجار أو حريق.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا توصل أو تفصل فيشة التيار الكهربائي بهدف تشغيل الوحدة أو إيقاف تشغيلها.</li> <li>• هناك خطأ وقع حريق أو الإصابة بصدمة كهربائية.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا توصل أو تفصل فيشة التيار الكهربائي بهدف تشغيل الوحدة أو إيقاف تشغيلها.</li> <li>• هناك خطأ وقع حريق أو الإصابة بصدمة كهربائية.</li> </ul>

## تنبيه ▲

<p>قم بتركيب المنتج في مكان معرض الماء المكثف بعيداً بشكل مناسب.</p>	<p>لا تقوم بتركيب المنتج في مكان معرض لرياح البحر (رذاذ ملحوي) مباشرة.</p>	<p>هذا المنتج لا بد أن يحمله شخصين أو أكثر لنقله.</p>
<p>• التوصيلة غير السليمة قد تؤدي إلى تسرب الماء.</p>	<p>• فقد يؤدي ذلك إلى تكون الصدأ على المنتج.</p>	<p>• تجنب الإصابة.</p>
<p>افحص دائمًا تسرب الغاز (المادة المبردة) بعد تركيب المنتج أو إصلاحه.</p>	<p>لا تقوم بتركيب المنتج في مكان قد يؤدي إلى الصوت أو الهواء الساخن الصادر من الوحدة الخارجية إلى تلف ممتلكات الجيران أو إزعاجهم.</p>	<p>احتفظ بالمستوى متتساوياً عند تركيب المنتج.</p>
<p>• نقص مستوى المادة المبردة يعطى عمل المنتج.</p>	<p>• فقد تحدث مشكلات ومنازعات بينك وبين الجيران.</p>	<p>• لتجنب الاهتزاز أو صدور أصوات.</p>

## احتياطات السلامة

استعمل قطعة فمامش ناعمة في التنظيف.	لا تعيق أبداً مسار تيار الهواء الداخل أو الخارج.	لا تستعمل المنج في أغراض خاصة، كحفظ الأغذية أو الأعمال الفنية وغيرها. فهو مكيف هواء استهلاكي وليس نظام للتبريد أو الحفظ.
لا تستعمل منطففات قوية أو مذيبات أو قطرات الماء وغيرهم.	قد يعطّل ذلك عمل المنتج.	قد يؤدي ذلك إلى تلف المنتج أو فقدانه.
هناك خطأ وفوع حريق أو صدمة كهربائية أو تلف القطع البلاستيكية بالمنتج.	لا توقف أو تضع أي شيء على المنتج (الوحدات الخارجية)	لا تلمس القطع المعدنية بالمنتج عند نزع فلتير الهواء.
دائماً أدخل الفلتر باحكام بعد تنظيفه. نطفل الفلتر كل أسبوعين أو أقل إذا لزم الأمر.	قد تحدث إصابة أو يتعطل المنتج عن العمل.	قد يؤدي ذلك إلى إصابات.
الفلتير غير النظيف يقلل من كفاءة التشغيل.	كن حذراً عند إخراج المنتج من التغليف ونركبيه.	لا تدخل بديك أو أي أشياء أخرى خلال فتحات دخول أو خروج الهواء أثناء تشغيل المنتج.
إن تسرب غاز التبريد أثناء أعمال الإصلاح، لا تلمس غاز التبريد المتسرب.	قد تتسبب الحواف الحادة في وقوع إصابات.	هناك قطع حادة ومتحركة قد تؤدي إلى إصابتك.
قد يتسبب غاز التبريد قضمته الصقيع (عصبة الجليد)	لا تخلط بين هواء أو غاز بخلاف مادة التبريد المحدد المستخدم في النظام.	لا تميل الوحدة عند فك تركيبها.
إن تسرب غاز التبريد أثناء التركيب، يجب تهوية المنطقة فوراً.	إذا دخل الهواء داخل نظام التبريد، سيتجمّع عن ذلك ضغط عالي للغاية يتسبب في تلف الجهاز أو الإصابة.	قد ينسكب الماء الممكث بالداخل.
وala قد يضر ذلك بالصحة.	استبدل كل البطاريات الموجودة في جهاز التحكم عن بعد بأخرى جديدة من نفس النوع.	عملية فك الجهاز ومعالجة زيت التبريد والتعامل مع القطع الداخلية لا بد أن يتم وفق المقاييس المحلية والوطنية.
لا تعد سحن البطاريات أو فكهها.	لا تجمع بين البطاريات القديمة والجديدة أو بين أنواع مختلفة من البطاريات.	
لا تخلص من البطاريات في النار.	هناك خطأ وفوع حريق أو تعطل المنتج عن العمل.	
فقد تحترق أو تنفجر.		
لا تعرض حلقك أو الأطفال أو البيانات لتيار هواء بارد أو ساخن.	لا تسمح بتشغيل مكيف الهواء لفتره طويلة حينما تكون درجة الرطوبة عالية وقد ترك الياب أو النافذة مفتوحة.	إن لامس السائل الخارج من البطاريات حلقك أو ملمسك، أغسله جيداً بماء نظيف.
قد يؤدي ذلك صحتك.	قد تتكثف الرطوبة وتبلل أو تتلف الآلات.	لا تستعمل جهاز التحكم عن بعد إن حدث تسرب في البطاريات.
		المواد الكيماوية داخل البطاريات قد تتسبب في حرقك أو مخاطر صحية أخرى.
استعمل كرسبي أو سلم قوي عند تنظيف أو صيانة أو إصلاح المنتج إن كان في مكان مرتفع.	لا تنشرب الماء الخارج من المنتج.	
كن حذراً وتجنب الإصابة.	فهو غير صحي وقد يؤدي إلى مشكلات صحية.	

# السلامة مع الكهرباء

## ٤ تحذير

- يجب توصيل هذا الجهاز بالأرضي.
- لتقليل احتمال خطر الصدمات الكهربائية، عليك دائمًا التوصيل بمصدر تيار موصى بالأرضي.
- لا تقطع أو تنزع طرف الأرضي من فيشة التيار الكهربائي.
- إن توصيل طرف الأرضي للمحول ببرغي غطاء مقبس الحاطئ لا يوصل الجهاز بالأرضي إلا إذا كان برغي الغطاء من النوع من المعدن وغير معزول وكان مقبس الحاطئ موصول بالأرضي عبر أسلاك المنزل.
- إن كان لديك أي شك بشأن توصيل مكيف الهواء بالأرضي، استدعي فني متخصص لفحص مقبس الحاطئ والدائرة.

## الاستخدام المؤقت للمحول

نحن لا نشجع أبداً استعمال المحول بسبب احتمال وقوع المخاطر، بالنسبة للتوصيلات المؤقتة، استعمل فقط محولاً أصلياً، وهو متوفّر في أكثر محلات الأجهزة الكهربائية. تأكّد من أن الفتحة الكبيرة بالمحول محادية للفتحة الكبيرة في المقبس ليتم التوصيل بنجاح. لفصل سلك الكهرباء من المحول، استعمل يد واحدة على كل واحد لتجنب إتلاف طرف الأرضي. تجنّب فصل سلك التيار بشكل متكرر لأن ذلك يؤدي تلف طرف الأرضي.

## ٤ تحذير

- لا تستعمل الجهاز أبداً مع محول مكسور.

## الاستخدام المؤقت لسلك التمديد

نحن لا نشجع أبداً استعمال أي تمديد للسلوك بسبب احتمال وقوع مخاطر. في الحالات المؤقتة، استعمل تمديديات الأسلاك المرخصة من قبل CSA و من النوع UL listed 3-wire والتي تبلغ قيمتها 15 أمبير، 125 فولت.

## ٤ تحذير

يجب تركيب هذا الجهاز وفق قوانين تركيب الأسلاك المحلية. يعمل هذا الكتيب كدليل ليساعدك في فهم خصائص المنتج.

## الرموز المستخدمة في هذا الدليل

هذا الرمز ينبهك إلى وجود خطر صدمة كهربائية.



هذا الرمز ينبهك إلى مخاطر قد تؤدي مكيف الهواء.



هذا الرمز يشير إلى ملاحظات خاصة

**ملاحظة**

## مقدمة عن المنتج

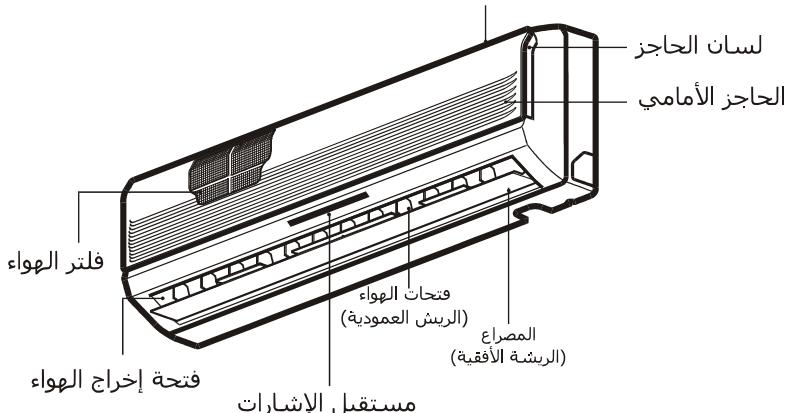
هذه مقدمة موجزة للوحدات الداخلية والخارجية. من فضلك راجع المعلومات الخاصة بنوع الوحدة الداخلية الخاصة بك.

### الوحدات الداخلية

#### نوع المنتقم التقليدي

مصابيح بيان لوحة العرض

فتحة إدخال الهواء



### مصابيح بيان التشغيل

تشغيل/إيقاف : يضيء أثناء تشغيل النظام، وكود الخطأ، وإعدادات إعادة التشغيل الآلي.



وضع النوم : يضيء أثناء تشغيل وضع النوم الآلي.



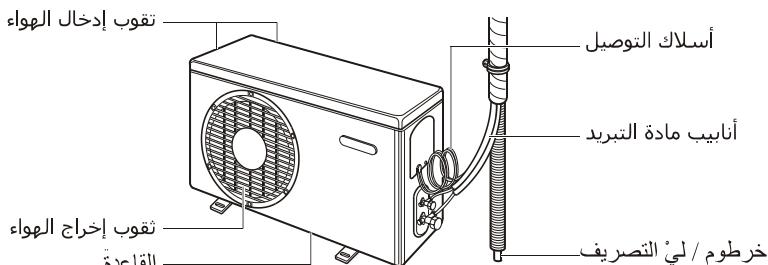
وضع إزالة الصقيع : يضيء أثناء وضع إزالة الصقيع أو \*البداية الساخنة (موديل مضخة الحرارة فقط).



تشغيل الوحدة : يضيء أثناء تشغيل الوحدة الخارجية. (موديل التبريد فقط).

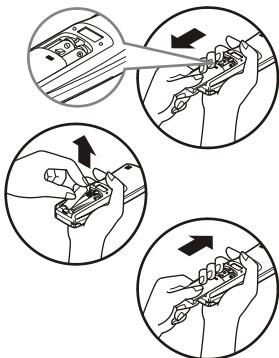


### الوحدة الخارجية



# تعليمات التشغيل

## كيفية إدخال البطاريات

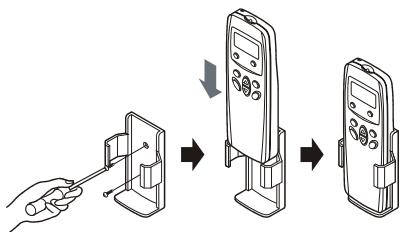


- انزع خطاً بطارية بسحبه في اتجاه السهم.
- أدخل بطاريات جديدة وتأكد من صحة وضع قطبي البطارية (+) و(-).
- أعد تركيب الغطاء بدفعه إلى موضعه.

## ملاحظة

- دائماً استبدل بطاريتين من نفس النوع.
- إن كنت لن تستخدم النظام لفترة طويلة، انزع البطاريتين لتجنب عورهما الأفتراضي.
- إن بدأت شاشة عرض جهاز التحكم عن بعد في الخيو، استبدل البطاريتين.

## صيانة جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي

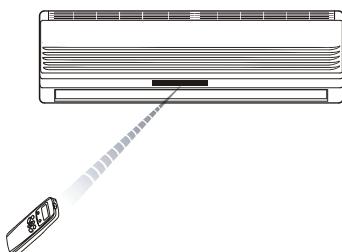


- اختر مكاناً مناسباً آمناً يسهل الوصول إليه.
- ثبت الحامل بالحاكم بالحائط باستعمال البراغي المرفقة.
- أدخل جهاز التحكم عن بعد داخل الحامل.

## ملاحظة

- يجب ألا يتعرض جهاز التحكم عن بعد إلى ضوء الشمس المباشر.
- يجب أن يظل مستقبلاً ومرسل الإشارات نظيفين كي يعملان بكفاءة. استعمل قطعة قماش ناعمة لتنظيفهما.
- قد تجد أحياناً أن هناك أجهزة أخرى تعمل أيضاً بنفس جهاز التحكم عن بعد، عليك تغيير مكان هذه الأجهزة أو اتصل بمندوب الخدمة.

## طريقة التشغيل



- مستقبل الإشارات داخل الوحدة.
- وجه جهاز التحكم عن بعد نحو الوحدة لتشغيلها.  
يجب ألا يكون هناك أي عائق بين جهاز التحكم والوحدة.

## تشغيل جهاز التحكم عن بعد

جهاز التحكم عن بعد يرسل إشارات إلى النظام.

**عرض التشغيل**  
1  
يعرض حالات التشغيل.

**زر تشغيل/إيقاف تيار الهواء**  
2  
يستخدم في إيقاف أو تشغيل حركة فتحة التهوية  
وضبط اتجاه تيار الهواء إلى الأعلى/الأسفل.

**زر اختبار وضع التشغيل**  
3  
يستخدم في اختبار وضع التشغيل.

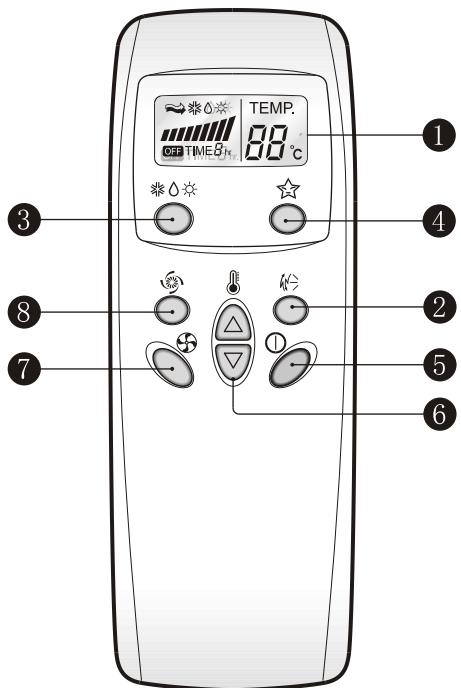
**زر ساعة توقف الإيقاف**  
4  
يستخدم في ضبط توقف إيقاف التشغيل.

**زر التشغيل/الإيقاف**  
5  
يبدأ التشغيل عند ضغط هذا الزر، ويبداً التوقف عند  
الضغط على هذا الزر ثانية.

**أزرار ضبط درجة حرارة الغرفة**  
6

**زر اختبار سرعة المروحة الداخلية**  
7

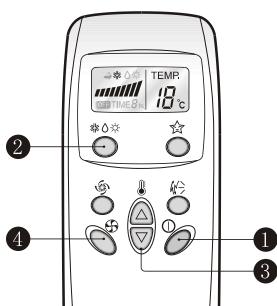
**التبريد السريع**  
8  
يستخدم في تشغيل أو إيقاف التبريد السريع.  
(يعلم التبريد السريع على تشغيل السرعة القصوى  
للمروحة أثناء وضع التبريد).



### (1) وضع التشغيل



### (2) إجراءات التشغيل



**زر التشغيل/الإيقاف**

**الأول**

**زر اختبار وضع التشغيل**

**الثاني**

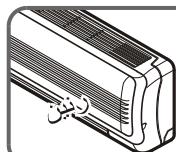
**زر ضبط درجة حرارة الغرفة**

**الثالث**

**زر اختبار سرعة المروحة الداخلية**

**الرابع**

## تشغيل التبريد

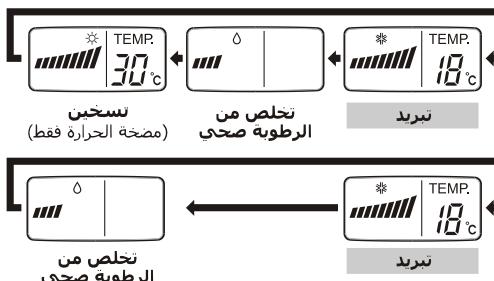


اضغط زر التشغيل/الإيقاف.

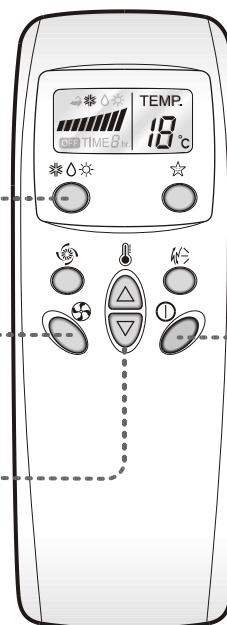


1

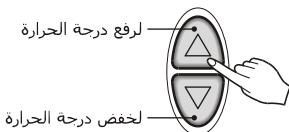
اختر تشغيل التبريد.  
اضغط زر اختيار وضع التشغيل.  
في كل مرة تضغط فيها الزر، يتغير وضع التشغيل في اتجاه السهم.



2



اضبط الحرارة على درجة أقل من درجة حرارة الغرفة.  
يمكن ضبط درجة الحرارة داخل النطاق من 18 درجة مئوية إلى 30 درجة مئوية بخطوات قدرها درجة مئوية واحدة.



3



اضبط سرعة المروحة.  
اختر إحدى سرعات المروحة الأربع المتاحة - منخفض، متوسط، عالي، أو متغير.  
في كل مرة تضغط فيها على الزر، يتغير وضع سرعة المروحة.  
شاشة العرض تظهر سرعة المروحة العالية.



4



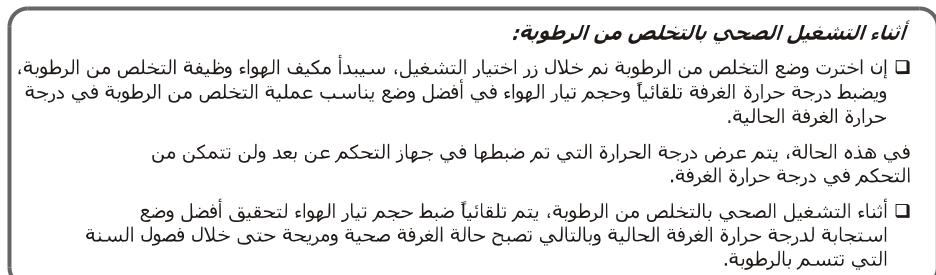
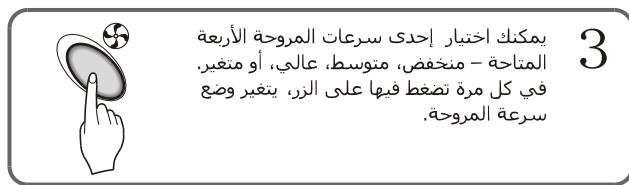
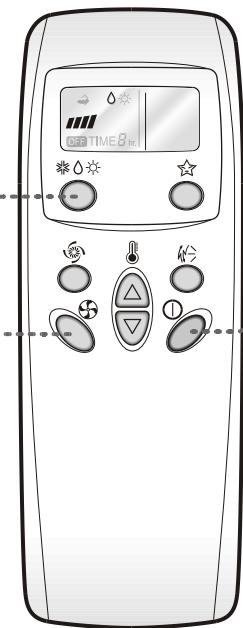
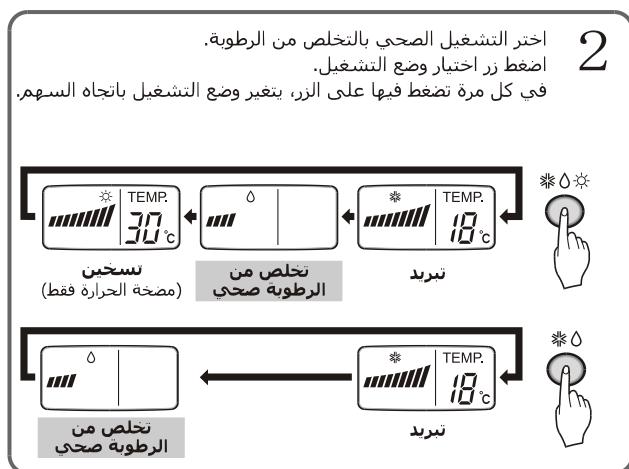
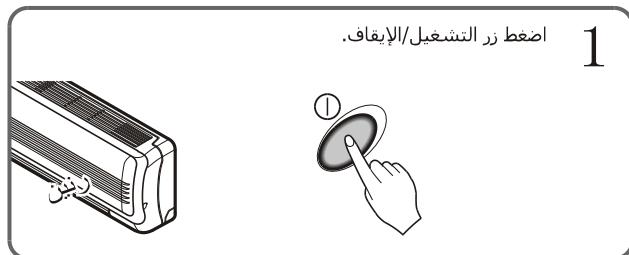
### الرياح الطبيعية بالأسلوب المتغير

للحصول على إحساس أكثر انتعاشًا بدلاً من سرعات المروحة الأخرى، اضغط زر اختيار سرعة المروحة الداخلية وأض بيته على الوضع المتغير CHAOS.  
في هذا الوضع، يتحرك الهواء كنسمة طبيعية وذلك حينما تتغير سرعة المروحة طبقاً للأسلوب المتغير.

## وضع التشغيل الصحي بالخلص من الرطوبة



هذا الوضع يعمل على التخلص من الرطوبة دون الحاجة إلى زيادة التبريد.



## تشغيل التسخين (موديل مصحة الحرارة فقط)

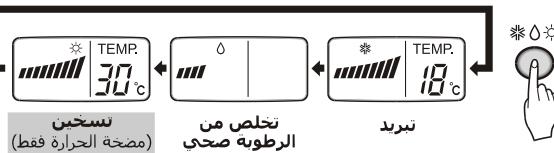


اضغط زر التشغيل/الإيقاف.  
ستستجيب الوحدة بان تصدر صوتاً.

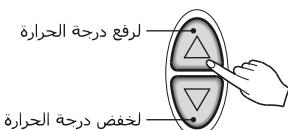
1

لاختيار تشغيل التسخين، اضغط زر اختيار وضع التشغيل.  
في كل مرة تضغط فيها على الزر، يتغير وضع التشغيل باتجاه السهم.

2



اضبط الحرارة على درجة أعلى نم درجة حرارة الغرفة.  
يمكن ضبط درجة الحرارة داخل النطاق ما بين 16 درجة منوبة إلى 30 درجة منوبة بخطوات قدرها درجة واحدة.

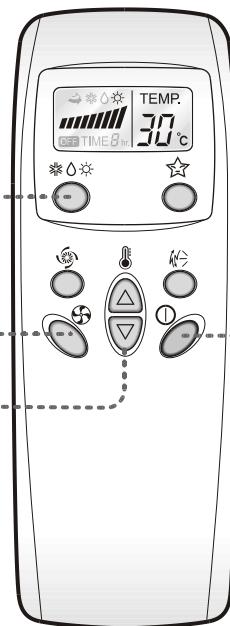


3



اضبط سرعة المروحة ثانية أثناء الاحتفاظ بباب جهاز التحكم عن بعد مثلاً. يمكنك اختيار إحدى سرعات المروحة الأربع المتأتية - منخفض، متوسط، عالي، متغير. في كل مرة تضغط فيها على الزر، يتغير وضع سرعة المروحة.

4



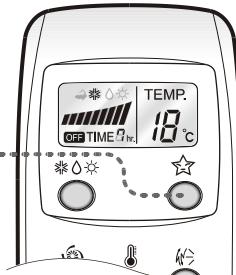
## ضبط التحكم في ساعة التوقيت



### اضغط زر توقيت الإيقاف.



1. اضغط زر توقيت الإيقاف.
2. تأكيد من مصباح توقيت الإيقاف في مكيف هواء الغرفة.
3. تتم برمجة ساعة التوقيت بمقدار ساعة واحدة في كل مرة تضغط فيها على الزر من ساعة إلى 7 ساعات.



## تشغيل التبريد السريع



اضغط زر التشغيل/الإيقاع.  
ستستجيب الوحدة بإصدار صوتاً.

1



اضغط زر التبريد السريع لتشغيل نمط التبريد السريع، وستعمل الوحدة بسرعة مروحة قصوى في وضع التبريد لمدة 30 دقيقة.

2

لإلغاء وضع التبريد السريع، اضغط زر التبريد السريع ثانية أو زر سرعة المروحة أو زر ضبط درجة حرارة الغرفة وستعمل الوحدة في وضع سرعة المروحة العالية في وضع التبريد.



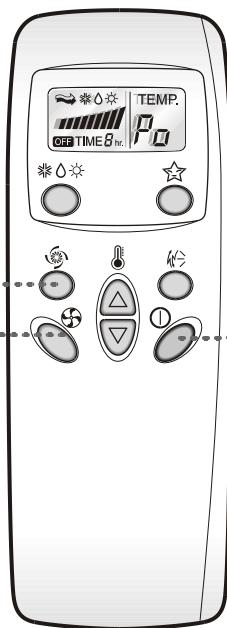
أو



أو



3



## التحكم في اتجاه تيار الهواء العمودي

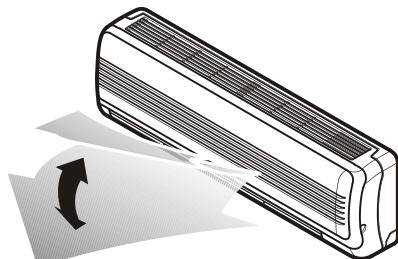


### ملاحظة

- إن ضغطت زر التحكم CHAOS، سيتغير اتجاه الهواء الأفقي تلقائياً طبقاً لقواعد التحرك المتغير لتوزيع الهواء داخل الغرفة بالتساوي وبالتالي يشعر جسم الإنسان بالراحة وكأنه يستمتع بالسمات الطبيعية.

- استعمل دائماً جهاز التحكم عن بعد لتعديل اتجاه تيار الهواء إلى الأعلى أو إلى الأسفل. إن تحريك فتحات اتجاه تيار الهواء العمودي بواسطة اليد قد يتسبب في تلف مكيف الهواء.

- عند إغلاق الوحدة، فإن فتحة تيار الهواء إلى الأعلى وإلى الأسفل ستغلق فتحة إخراج الهواء.



اضغط زر التشغيل/الإيقاف.

1

اضغط زر التحكم في اتجاه تيار الهواء وستتحرك فتحات التهوية العمودية إلى الأعلى وإلى الأسفل تلقائياً.

2

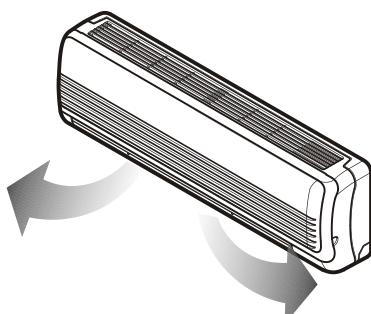
## التحكم في اتجاه تيار الهواء الأفقي



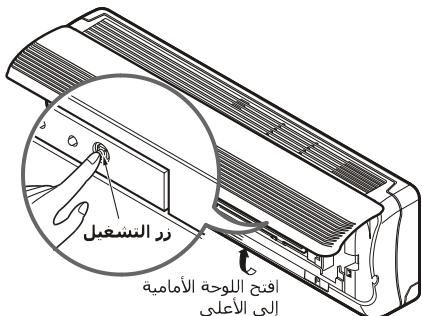
- قم بتعديل اتجاه تيار الهواء الأفقي عن طريق تحريك فتحة اتجاه تيار الهواء الأفقيه يدوياً بواسطة اليد.

### تنبيه

- استعمل دائماً جهاز التحكم عن بعد لتعديل اتجاه تيار الهواء. أن حاولت تحريك فتحة اتجاه تيار الهواء يدوياً بواسطة اليد، فقد تتسبب في وقوع مشاكل في التشغيل.
- عند إيقاف تشغيل مكيف الهواء، ستغلق فتحة اتجاه تيار الهواء فتحة التهوية لمكيف الهواء.



## التشغيل سائق الضبط



خطوات التشغيل في حالة عدم

استخدام جهاز التحكم عن بعد.

سيبدأ التشغيل بعد ضغط زر التشغيل.

إن أردت إيقاف التشغيل، اضغط الزر  
ثانية.

موديل مضخة الحرارة	موديل التبريد
حرارة الغرفة $\leq 21^{\circ}\text{C}$	حرارة الغرفة $> 21^{\circ}\text{C}$
تسخين	تبريد
عالي	عالي
$24^{\circ}\text{C}$	$23^{\circ}\text{C}$
	$22^{\circ}\text{C}$

### تشغيل الاختبار

أثناء تشغيل الاختبار، تعمل الوحدة في وضع التبريد بسرعة المروحة العالية، بصرف النظر عن درجة حرارة الغرفة، وتتوقف عن العمل بعد 18 دقيقة.

أثناء تشغيل الاختبار، إن تم استقبال إشارة نم جهاز التحكم عن بعد، ستعمل الوحدة طبقاً لضغط جهاز التحكم عن بعد.

إن أردت استخدام هذا الوضع، افتح اللوحة الأمامية إلى الأعلى ثم اضغط زر التشغيل واستمر في الضغط لمدة 3 ثوانٍ.

وان أردت إيقاف التشغيل، أعد ضغط الزر.

## إعادة التشغيل التلقائي

في حالة عودة التيار الكهربائي بعد انقطاعه، ستعمل وظيفة إعادة التشغيل التلقائي بحيث تعيد تلقياني طروف التشغيل السابقة.

إذن لا توجد ضرورة لتنشيط هذه الوظيفة بالضغط على أي زر أو مفتاح.

في الوضع المبدئي، تعمل المروحة بالسرعة المنخفضة ويدأ الصاغط في العمل بعد فترة تتراوح بين 2.5 و 3 دقائق.

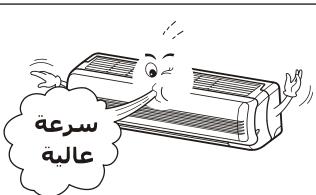
حين يبدأ الضغط في العمل، تستعيد سرعة المروحة وضعها السابق.

### معلومات مفيدة

سرعة المروحة وسعة التبريد.

سرعة التبريد المشار إليها في الموصفات هي القيمة عند ضبط سرعة المروحة على الضبط العالى، وستكون السعة أقل من سرعة المروحة أو عند سرعة المروحة المنخفضة أو المتوسطة.

ننصح باستخدام سرعة المروحة العالية إذا رغبت في تبريد الغرفة سريعاً.



# الصيانة والخدمة

## ٤. تنبيه

قبل القيام بأي عمليات صيانة، افصل التيار الرئيسي عن النظام، واقفل مفتاح القطع وسلك الكهرباء.

## الوحدة الداخلية

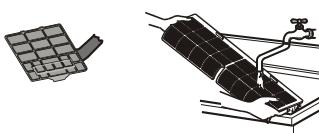
تنظيف الوحدة باستعمال قطعة قماش ناعمة وجافة. لا تستعمل المبيضات أو المواد الكاشطة.



- الماء بدرجة حرارة أعلى من 40 منوبة. فقد يؤدي ذلك إلى تغيير في الشكل واللون.
- المواد المتطايرة. فقد تتلف سطح مكيف الهواء.

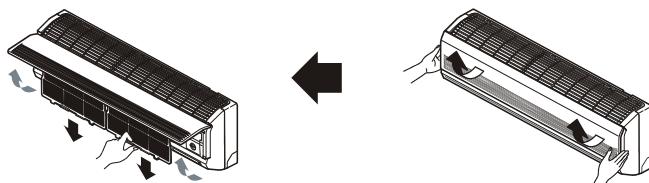
## فلاتر الهواء

فلاتر الهواء الموجودة خلف اللوحة الأمامية أو الحاجز الأمامي يجب فحصها وتتطفيقها مرة كل أسبوعين على الأقل إذا لزم الأمر. لتنزيل الفلاتر انظر الرسومات التوضيحية الخاصة بكل موديل. نظف الفلاتر باستخدام المكبسنة الكهربائية أو ماء دافئ به صابون، إن لم يسهل إزالة الأوساخ، استعمل محلول أو منظف مواء دافئ. حفف الفلاتر جيداً في مكان ظليل بعد غسلها ثم أعد تركيبها في مكانها.



## النوع المنفصل التقليدي

افتح اللوحة الأمامية كما هو موضح.  
ثم اسحب لسان الفلتر برفق إلى الأمام لتنزيل فلتر الهواء.



## الوحدة الخارجية

يجب فحص الأنابيب المختلفة للمبادل الحراري وفتحات الهواء باللوحة الأمامية بانتظام، إن كانت مسدودة بالأوساخ أو الأتربة، يجب تنظيف المبادل الحراري وفتحات هواء اللوحة بالبخار بشكل محترف.

### ملاحظة

الأنباب المختلفة المتتسخة أو المسدودة تقلل من كفاءة تشغيل النظام وتتسبب في رفع تكلفة التشغيل.

## إرشادات التشغيل

### أيق حراة الغرفة متجانسة.

قم بتعديل اتجاه تيار الهواء الأفقي والعمودي لتضمن تجانس درجة الحرارة بالغرفة.

### احتفظ بالستائر مغلقة.

لا تسماح بدخول ضوء الشمس المباشر إلى الغرفة أثناء تشغيل مكيف الهواء.

### لا تفرط في تبريد الغرفة.

هذا ليس جيداً للصحة ويزيد استهلاك الكهرباء.

### استخدم سرعة المروحة العالية للوصول إلى تبريد سرع وفعال.

الوحدة تعطي سعة التبريد المقررة لها حينما تكون المروحة بأعلى سرعة.

### قم بتهوية الغرفة كلما دعت الضرورة.

لأن النوافذ تظل مغلقة، فمن الأفضل فتحها لتهوية الغرفة من آن لآخر.

### نظف فلتر الهواء بانظام

فأي انسدادات في فلتر الهواء تقلل تيار الهواء وكفاءة التبريد وأنابير التخلص من الرطوبة. نظفه مرة واحدة كل أسبوعين على الأقل.

### تأكد من إغلاق الأبواب والنوافذ باحكام.

تجنب فتح الأبواب والنوافذ بقدر المستطاع للاحتفاظ بالهواء البارد داخل الغرفة.

## إرشادات اكتشاف الأعطال وإصلاحها! وفر الوقت والمال!

قد يكون مكيف الهواء لا يعمل بصورة طبيعية حينما:

ماذا يجب أن تفعل	الأسباب المحتملة	المشكلة
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من دفع فيشة مكيف الهواء تماماً نحو المقبس.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ مكيف الهواء غير موصول بالكهرباء.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• أفحص فيوز المنزل/صندوق مفتاح القطع واستبدل الفيوز أو أعد ضبط مفتاح القطع.</li> <li>• إن انقطع التيار الكهربائي، أدر مفتاح التحكم في وضع التشغيل إلى OFF. عند عودة التيار، انتظر 3 دقائق قبل إعادة تشغيل مكيف الهواء لتجنب مشكلة زيادة العباء على الصاغط.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ انفجر الفيوز/توقف مفتاح القطع.</li> <li>■ انقطاع التيار.</li> </ul>	مكيف الهواء لا يعمل.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• إن كان الغولت عالي أو منخفض بشكل غير طبيعي، سببتو فتح المفتاح.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ الغولت عالي.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من عدم وجود ستائر أو أثاث يعيق المنطقة أمام مكيف الهواء.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ يوجد ما يمنع تيار الهواء.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نظف الفلتر مرة كل أسبوعين على الأقل. راجع قسم الصيانة والخدمة.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ فلتر الهواء متتسخ.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• عند تشغيل مكيف الهواء لأول مرة، ستحتاج إلى أن تنتظر لبعض الوقت كي تبرد الغرفة.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ قد تكون الغرفة حارة.</li> </ul>	مكيف الهواء لا يبرد بالشكل المطلوب.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من وجود فتحات مفتوحة بالأرضيات وعودة تيار الهواء البارد.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ الهواء البارد يتسرّب.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من صحتها.</li> <li>• تأكد من إزالة هذا المصدر أو إغلاقه أثناء تشغيل مكيف الهواء.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ افحص إعدادات درجة الحرارة.</li> <li>■ قد يكون هناك أي مصدر للحرارة بالغرفة.</li> </ul>	

## اتصل بمركز الخدمة فوراً في الحالات التالية

1. أي شيء يحدث غير طبيعي مثل رائحة احتراق، صوت عال أو غيره. أوقف تشغيل الوحدة وأوقف مفتاح القطع. لا تحاول إصلاح العطل بنفسك أو تحاول إعادة تشغيل النظام في هذه الحالات.
2. سلك التيار الرئيسي ساخن جداً أو تالف.
3. هناك كود خطأ ناتج عن التشخيص الذاتي.
4. الماء يتتسرب من الوحدة الداخلية حتى بعد انخفاض نسبة الرطوبة.
5. أي مفتاح تحويل أو مفتاح قطع (أمان أو أرضي) أو فيوز لا يعمل بشكل صحيح.

يجب أن يقوم المستخدم بالفحص والتنظيف الدوري لتجنب احتمال الأداء الضعيف للوحدة. في الحالات الخاصة، يجب أن يقوم مسؤول الخدمة فقط بالمهمة.



